1445 1890 ՄԱՐՏ 21 ՇԱՐԹԼԻՆԳԻՀ 07 ՇԱԳԱՆ 12 ԱԼԹԸՆՃԸ ՊԻՆԵ

20 ԲԱՐԱ

ՀԵՐԻՏԵԻ ՇԱՐԳԻՅԷ

ԲՕԼԻԹԻԳԻՅԷ ՄԻԼԻՅԷ ԹԻՒՀԱՃԱՐԻՅԷ ՍԱՐՐԱՖԻՅԷ ՎԷ ԻԼՄԻՅԷ

20 ԲԱՐԱ

ԱՌՕՐԵՆ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

	12 ԱՄԻՍ	6 ԱՄԻՍ	3 ԱՄԻՍ
ՍՊԱՄԱՅՈՒ	140 ՂՐՇ.	70 ՂՐՇ.	40 ՂՐՇ.
ԹԱՇՐԱ	200 »	100 »	

Մէջիմիյէ 20 ղրուշան

(صاحب امتياز: جيوەلكيان)

ԵԷՎՄԻ ԿԱԶԷԹԱ

(جريدهٔ شرقيه)

ԻԼԱՆԱԹ ԳԻՆԱԹԼԱՐԸ

Վինէի, Շնէի՝ վէ Շինէի սահիպէ 2 ղրշ. 3
Վիւնէիւ սահիպէ 11ի 10ա. հա. » 3

Մէվտատը նաֆիսյա տաքր պէնտէր մէհմանէն գազանչ օլունմազ վէ տէրճ օլունմայան էվրաղ իստէ օլունմայա-ճաղ տըր։

Խարբէրանէսի, Սթամպօլտա Գապը Ալի ճատտէսինտէ Նումէրո 20 ձիվէլէկեան մաթպասընտա տըր։ Գեազիթէի մէվատա հաղգրնտա կազէթանըն ՑՈԳՐԱՆ ՁԻՎԷԼԷԿԵԱՆ միւրաճաաթ օլունա։

էջ 2

ԲՐԷՆՍ ՏԸ ՆԱԲԼԸՆ

ՊՐՈՒՍԱՅՈՒ ՍԷՑԱՀԱԹԸ

Իթալիա վէլիհանը բրէնս Վիգթոր Էմմանուէլի Պրուսայա սէյահաթը հաղգրնտա շէհրը մէզքիւր մուխպիրիմիզ ատէն մարտ 12 թարիխի ալտըղընըզ մէքթուպ տըր։

Բրէնս տր Նաբլ հաղրէթլէրինին չէհրիմիզէ թէշրիֆի պուլուրտիկլարը խապէրի իչի կիւն էվվէլ Ցէրսասա տէրճանէն ճանիպը վիյանէթ պիյտիրիմիշ օյտուղը ճիհէթլէ, բրէնսը միւշարէլէյհին հիւանիւ զապտի զրմնընտա հէր ճիհէթճէ լազըմ օյան թէտարիքեաթ իճրա գըլընմազտա իտի։

Գու կիւն բրէնս տր Նաբլ հաղրէթլէրի՝ վաքտը մախսուսա սաաթ 7 պուլուգ բատտէլէրինտէ Մուտանեատան հարէքէթ էյլէմիշ մէվտէլէթ, վէ օրատա իհթիրամաթը լայըգա իլէ գապուլ օլունտրգտան սոնրա, սաաթ 8 բատտէլէրինտէ Մուտանեատան հարէքէթ իտէրէք թէմամ սաաթ 12յէ չէրեէք գալարագ իգամէթլէրինէ մախսուս օյան միւյէթի պէյէտիյէ տարէրէսինէ վասըլ օլտը լար։

Ցիւն մախսուսէն Ցէրսասատէթտէն կէօնտէրիլիշ օյան պիր պէօրիւք էր թօղրուլ սիվարի ասքէրի իլէ պիր պէօրիւք տախի միւյէթի սիվարի ասքէրի Մուտանեատան Պրուսայա գատար բրէնսը միւշարէլէյհէ բէֆագաթ իմմիշ օյտուղլարը կիպի, վալիի միւյէթի տէվլէթլու Մահմուտ Ճէլալէտտին բաշա հաղրէթլէրիլէ տահր մէմուրիյրը հիւքիմէթ էլպի սէֆ բէսիրէլէրինի լապիս օյտուղլարը հալտ, էսնամ բահտէ բրէնսը միւշարէլէյհի պիրխմիդպալ պէյէ տրիյէ տարէրէսինէ գատար բէֆագաթ իմմիշլէր տր, վէ օրատա տախի պիհիւմէլէ ասքէրի բաշա վէ զման տանլար վէ մէմուրիյրը քիրամ հազարաթը քէգա էլպիսէի բէսմիյէլէրինի լապիս օյտուղլարը հալտէ բրէնսը միւշարէլէյհի գապուլ իմմիշլէր տր։

Տէօրթ աթը պիր լանտո արապասընա վալիի վիլայէթ բաշա հաղրէթլէրի սոլ թարաֆտա օյարագ բրէնսը միւշարէլէյհի սաղ թարաֆընա արտը օյտուղլարը հալտէ, շէհրէ տուխուլլրինտէ 21 բարէ թօգէնտաթի օյունտրգտան սոնրա, պէյտիյէ տարէրէսինտէ միւվասէլէթլէրինտէ տախի պիր թազրմ պանտո մուզիգա համիտիյէ մարշընը թէլրենիւմ էյլէմիշ տր։

Պէյէտիյէ տարէրէսինին տէրուն ու պիրուընը պայրաղլար, տէֆնէ տալլարը վէ լիմոն բօրմուգալ սագարլարը իլէ տոնատրմըշ օյուղ, պէյէտիյէ ճատտէսի պայունա տախի զապրմա վէ հարպիյէ նէֆէրլերի սաֆ պէյտէթի սէյամ վէ իհթիրամ օյմըշլար, վէ էրքէք վէ գատրն խընճախընճ գալապալարգ շէհրին կէչիրտ սոգաղլարընը վէ պէյէտիյէ ճատտէսինի զարլամրշար իտի։

Բրէնս տր Նաբլ հաղրէթլէրի՝ պէյէտիյէ տարէրէսի էօնինէ հինը միւվասէլէթլէրինտէ, չարգասընը չէրգ ադրալագ էմրաքը սէլամվատրլար։

Գու ադշամ բրէնսը միւշարէլէյհէ պէյէտիյէ տարէրէսինտէ միւքէմմէլ պիր զիյաֆէթ քէշիտ պուլուրլը, պունատա պիլիհիյէ մէմուրիյրը քիրամ հազրը պուլունճաղլար, վէ թամամ էանասընտա վէ սոնրա տախի մուզիգա թէրէննիմազ օյաճաղը կիպի, ֆէվգէլատէ գանտիլ, ֆիշէնկ վէ սաիր մահէթապ տօնանմասը տախի իճրա գըլընճաղ տըր։

* *

Ցիւն ադշամ Պրուսատան այրնան պիր թէլէկրաֆա կէօրէ, բրէնս տր Նաբլ՝ շէհրը մէզքիւրը չայանը թէմաշա մահալլերինի կէզտիքտէն սոնրա ռէֆագաթը մէվճուտէլերի վէ մայթինէ մէմուր սիվարի ասքիրիյէ ոկերապէր Պրուսատան հարէքէթ վէ հինը խթիգ պալինտէ օյտրը կիպի, վալի վէ էրքէանը միւլայէթ վէ միւթէպէրանը մէմլէքէթ թարաֆլարընտան թէքրիմաթը մախսուսէ իլէ թէշեի գըլընմըշ օյտրը հալտէ Մուտանեատա ավտէթ էյլէյէրէք, Ֆէվէ-էտ վաքօրը հիւմայունընա բաքիպ օլմըշ, վէ Ջանագգալէյէ միւթէվէճճիհէն Մուտանեատան հարէքէթ էյլէմիշ տր։

Միւշարէլէյհ՝ Զանագգալէ իսթիհքեամաթընը թէմաշատան վէ մուախիրէրէն հիսարլրդա ադիմէթլէ Ալէքսանիալը Ցօգթ. Ճիլիան թարաֆընտան իճրա իտիլմէքտէ օլան ասարը աթիգա հաֆիրիյաթընը կէօրտիւքտէն սոնրա ճուսա ագշամը Ցէրսասատէթ ավտէթ էլլէյէճէք տիր։

Բրէնս տր Նաբլ՝ Պրուսատան դաիրը հաղրէթը Բասիշահիյէ պիր թէլէկրաֆ քէշիտ իտէրէք, հէր ուղրատրը եէրտէ կէրէք մէմուրին վէ կէրէք էհալի թարաֆընտան իպրաղ օլընան ասարը ֆէվգէլատէի իհսանի բատան տօյալը պէյանը շիւքրան էյլէմիշ տր։

ՍԻՒՆԼԻՒԲ ՀԱՎԱՏԻՍ

Գոնէ-Բէրլին դը լէ-Ռ կազէթասընտա կէօրիւրիւշ տիր։

«Զաիրը հաղրէթը Բասիշահի՝ Պէրլին սէֆիրի թէվֆիգ բաշա հաղրէթլէրինէ բրէնս Պիզմարգը բէսմէն զիյարէթ իմմէսինի, վէ իքի տէվլէթ պէյնինտէ մէվճուտ օյան վէ պագամի սուլհ ու սալահա մէտարը բիւլլիսի տէրքեար պուլունան միւնասէպաթը տօսմանէ վէ սամմէյի թէէքիտ վէ թէէյիտ իչին քեաֆիֆէի ահվալտէ սարֆ էյլէտիկի զարէթ վէ իգտամամատան տօյալը միւշարէլէյհ բրէնսի մահզուզիյէտը Սէնիյէի թէպլիղ էդէմէսինի էմր ու ֆէրման պուլուր մուշյար տըր։

«Նէվքէթլու Սուլթան Ապտիւլ Համիտ Խան հաղրէթլէրի՝ սուլհ ու սալահ արզուսընտա պուլունան պիլճիմէյէ միլլէթլէր հագգընտա բրէնս Պիզմարգ թարաֆընտան իճրա օյունան խրտէմաթը ազիմէ վէ միհիմմէյի պիհագդըն թազտիր պուլուր մագտատա տրբլար։»

Ալէքսանիա պաշ վէքիլը ճէտիտի ժէնէրալ Գաբրիվինին՝ հիւքիմէթը Սէնիյէ իլէ Ալէքսանիա արապասընտաի միւնասէպաթին թագվիյէսինէ սէլէֆի բրէնս Պիզմարգ կիպի սարֆը զայրէթի վէ մագատէրէթ իտէճէկ հագգընտա Պապը Ալիյէ պիլվասէթա թէէքմինաթ իտա իրիտի՝ ալտրանկա մարտ 28 թարիխիյէ Ցէրսասատէթտէն Էվվօրա կազէթաներընա քէչիտ օյունան պիր թէլէկրաֆտա պէյան օլունմըշ տըր։

ԹԷԼԷԳՐԱՖ

(Աբանա դը Գոնտրանբիօ)

ՊՈՒ ԿԻՒՆՔԻ

Պէրլին 1 ապրիլ

Բրէնս տր Պիզմարգ իչիւն պիր է սէր բէգ իմմէք իւզրէ պիր գօմի թէ թէչէքքիւլ իմմիշ տիր։

Ֆրտրիխյրուհէ 1 ապրիլ

Համպուրկտան պիր գաշ պին թիւճճար՝ տիւն ադշամ բրէնս Պիզմարգին չէրէֆիէ օյտագ իւզրէ պիր մաշալա ալալը թէչքիլ իմմիշլէրտիր։ ալալը մէզքիւրընը միւրուրը՝ եարմ սաաթ գատար սիրմիշ տիս։ Բրէնս Պիզմարգ՝ գօմիթէ յէ թէչէքքիւրը ազիմ ըզհար իմմիշ տիր, զիրա գօմիթէ բէիսի՝ իրատար նուֆուզ իտէրէք, Ալէքսանիանընն չէրէֆ ու թէրագգիսի իչիւն բրէնս Պիզմարգ հէր նէ եաբմըշ իսէ քեաֆիֆէսինի զիրը իմմիշ, վէ քէնտի իսմի էպէտիլ էպէտ իմ բէրաթօր Պիրինճի Կիյեօսընն իսմինէ մէրպութ պուլունաճաղընը վէ բրէնսը միւշարէլէյհին համպուրկ իլէ հիւանի միւնասէպաթը հէմճիվարիտէ պուլունալաղ սրգ սրգ համպուրկը զիյարէթ իտէճէկինի սէոյլէմիշ օլմաղլա, էհալի՝ պու նումրզը եեա չասընն սէտալարընը յա թէլագգը իմմիշ տիր։

Վիէննա 1 ապրիլ

Իմբէրաթօր՝ բէիսը միւքէլլա գօնմի Թաաֆէյի Էէոբօյա նիշանընա գան չէլէր նասպ իմմիշ տիր։

Պէրլին 1 ապրիլ

Պագէն մալիւմաթը բէսմիյէ ալը իտէն Ալէքսանտրէ Բէյէ-Էոտէնոյ նամ կազէթանըն պէյանընա կէօրէ, իմ բէրաթօրն հէմիրիսի (1866տա տօղմուշ) բրէնսէա Վիգթօրիա՝ միւթէվէֆա բրէնս Ֆրտրէրիգ Շարլըն միւթէվէֆիյէ գըզընընն զէվճի (1843տէ տօղմուշ) Սագս-Ալթենպուրկ բրէնսի Ալպէրթ իլէ Նիշանանմըշ տըր։

Զանզիպար 31 մարտ

Ալէքսանիա ժէնէրալ գօնսօյսը՝ պիր միւսէլլահ մարթիլ պէրապէր Վիթթու հիւքմտարընը բէսմէն զիյարէթ իտէճէք տիր։ Զանզիպար հիւքմտարընն՝ մէմուրիյէթը մախատսէի սուլհճուլանէ իլէ ճէնուպի լիմանլար Արապլարը նէզտինէ կէօնտէրմիշ օլտրղը գօմիսէրլէր՝ մէմուրիյէթլէրինտէ մուվաֆֆագ օյամարագ ավտէթի իմմիշլէր տիր։

Մատրիտ 1 ապրիլ

Ադրիյէ նազըրը վէ բէիսը միւքէլլա՝ Մէճիսի մէպուսանտա, պիրճիմէթ զապրթանընն թէէտիպի խուսուսընտա հիւքիմէթին հագգ ու սէլահիյէթինի իլիհգամ իմմիշ օլմաղլա, ժէնէրալ Ցապան մատտէսինտէ հիւքիմէթին թավր ու հարէքէթինի թասիպ ու թէդբիրէ տարիր օյան թէքլիֆնամէ կէրիյէ ալընմըշ տըր։

Պէրլին 1 ապրիլ

Ալէքսանիա իմբէրաթօրլըղընընն խարիճիյէ նէզարէթի՝ Ալէքսանիա միւսթէմլիքէաթը իչիւն բէսմի պիր կազէթա նէշր իտէճէք տիր։

ՏԱԽԻԼԻՅԷ

—Թիւրքիա իլէ Ասթրիա պէյնինտէքի թիճարէթ ահնանամէսինին թէճտիտի միւզաքէրաթընա տաիր թարաֆէյն մ մուրարընտան միւրէքքէպ գօմիսիոնը մախսուս՝ տիւն տախի Խարիճիյէնէզարէթինտէ միւսթէշար Ցատեան Ցարութիւն բաշա հաղրէթլէրինին թահսիր ըլյասէթինտէ պիր գօմիսիոնը մախսուս թէշէքքիւլ իտէճէք տիր։

—Շարդ չրմնտրքէրլերի իլիթիսաղ խաթիրներ ինչա իտէն գումբանեայա վէրիյէճէք սէնէվի թագսիթլէր պագայասընտան միւթէրաքիւմ 100000 լիրանը՝ Մալիյէ նէզարէթինէ էօմրիքլէր իւզրէ ընէ հէվալենամէյէր իմասը սուրէթ թիյլ թէէտիրէսի խուսուսընա իրատէլ Սէնիյէ սուտուր իմմիշ տիր։

—Մուտանիա-Պրուսա-Քէօմահէա չրմէնտրքէր խաթիրներն ինչասը իչիւն իմմիյաղ իսմիտա իմմէյէ օլան Էվրօբա եարմագլը-վական գումբանեասը միւտիրի Մ. Նակէլմաքը՝ խաթիր մէքիւրը մուալենէ իտէճէք օլան միւհենտիսլէր իչիւն Պրուսա վալիսինէ թագտիմ օլունմագ իւզրէ պիր թավսիյենամէ իմասընը թիճարէթի վէ Նաֆիա նէզարէթինտէն խաթիտա կլէմիշ օյմաղլա, նէզարէթը միւշարէլէյհ՝ քէֆիյէթի Ցախիրյէ նէզարէթինէ հէվալէ էյլէմիշ տիր։

—Ամէրիգալը մուճիտը մէչհուր Մ. Էամսընը վէքիլլերի Մ. Բինտրը վէ Մ. Զիլաք նամ զաթլար՝ հըֆզը սեատա մախսուս օյան ֆէնէրֆ ալէթի իլէ թէճրիպէլէր իճրասը իչիւն ախիրէն Ցէրսասատէթէ կէրմիշ օյուղ, տիւն Ղէյօղունտա Օ'Ցէլ տը Բէյմտէ եաֆընը կազէթաճըլարա մախսուս օյմաղ իւզրէ պագը թէճրիպէլէր իճրա իմմիշլեր տիր։

Մէզքիւր ալէթէ հրֆզ իմտիրիմիշ օյան սէտալար միանընտա Մաճառը մուալիմը մէչհուր տօղթօր Մ. Վամպէրինն Բէյմա ադատմիասընտա մէտհիյէի հազրէթը Բասիշահիյէ տաիր իյրատ էյլէմիշ օյտրը Թիրքճէ պիր նումրզ տախի մէվճուտ օյտրղընտան, հինը թէճրիպէտտէ Մ. Վամպէրինն քէլամընը այնէն վէ հաթթա մուսամէյհին Թիրքճէյի իֆատէտէ մուհաֆազա իմտիկի շիվիի էճնէպի յէյի պիլէ կիւզէլճէ հրֆզ իմմիշ օյտրընը հազրընն իշիմ միշլեր տիր։

Պունտան պաշգա մէզքիւր ֆօնօկրաֆ ալէթի՝ պիր պանտո մուզիգա թարաֆընտան թէրէննիւմ իտիլէն համիտիյէ մարշընը տախի հրֆզ էյլէմիշ օյտրղընտան, Մ. Վամպէրինն նումրզընը միւթէագրա, ֆօնօկրաֆ՝ մէգքիւր մարշը տախի կէօյա օպանտա մուզիգա թարաֆընտան թէրէննիւմ իտիլմէքտէ իմիշ կիպի թէքրար էյլէմիշ տիր։

—Շիրատա ասհապ՝ սէրվէթտէն Զէի նամընտա պիր Եունանլը ախիրէն վէֆաթ իտէրէք, 600,000 ֆր. գատար սէրվէթինի պիր թանէֆիք մախտուսընա թէրք իմմիշ իսէ տէ, Սթամպօլտա պուլունան պիր Ռումտէլիգանլրը՝ քէնտիսինին տախի միւթէվէֆանը իլգ գարբընտան օղու օյտրղընտան պահսյա, հիսէսինէ տիչէն միրասը թալեպ, վէ հաթթա բապաթը միւտտէա իչիւն Ռումի բաթրիգխանէսինտէն էվվագը լաղրմէյի տախի իսթիհսալ էյլէմիշ իսէ տէ, քէյֆիյէթ՝ պու տէֆա ա ադրիգ ու ամիգ թէտգիգ իտիյարիտէ, Բաթրիգխանէնին գայտալարը թէպտիլ իտիլտիկի վէ մէրգուումա պէրապէր Բաթրիգխանէ մէմուրլարընտան պիր իքիսինին չէրքքը թէօհմէթ պուլուրտը՝ անլարընը օյմաղլա, Բաթրիգխանէ մուխթէլիֆի մէճլիսի՝ էվվէլճէ էվրագը մէզքիւրէյի զաֆիլ պուլը նարաղ թաստիգ իմմիշ օյտրը հալտէ պու քէրրէ ֆէսխ իմմիշ վէ Բաթրիգխանէ մէմուրլարընտան չէրիքը թէօհմէթ օյանլարը մէյտանա իխրաճը իչիւն թահգիգաթա իպթիտար էյլէմիշ տիր։

—Մալիյէ նազըրը Գաղազեան Ցակոբ բաշա հաղրէթլէրի՝ տիւն սաաթ 5նէ մագամը մէմուրիյէթինի թէչրիֆ իտէրէք վէգնէ վէ սաիր գալէմլերի տէվր ու թէֆթիշ պուլյուրը, վէ Մալիյէ նէզարէթի պէօյիւք մեմուրլարը՝ սաաթ 11է գատար ումուրը մալիյէ հագգընտա միւզաքէրաթա պուլունմըշ տըր։

—Ախիրէն Աթինայա կիտէն Պուլկար գաբու քէթխիտասը Մ. Վուլգօվիչին՝ Պուլկարիսթան իլէ Եունան պէյնինտէ պիր թիճարէթի ահնանամի ագտը իչիւն չէհրը մէզքիւրէ ազիմէթ էյլէտիկինի Լ. Թէրէտ եազըյոր։

—Գրուբ ֆապրիգասը մէմուրլարընտան իքի գամ՝ Զանագ Գալէ պօզաղը իսթիհքեամաթընտա պուլունան թօգրարը թէպտիգ իմմէք իւզրէ 10 կիլոնտէն պէրու օրատա պուլունը-յօրլար իմիշ։

—Հալէպ վալիի ճէտիտի Արիֆ բաշա հաղրէթլէրի՝ տիւն մահալը մէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէրսասատէթտէն հարէքէթի էյլէմիշտիր։

—Թօրբիլ վաբօրլարընը 30ա իպլաղը հագգընտա սուտուր իտէն Իբրահիմ Սէնիյէ մուճիպինճէ, Ալէքսանիատա վագը Ճէրմանիա ֆապրիգասընա սրբարըշ օյունան 260000 լիրա գը.յէմէթինտէ 12 թօրբիլ վաբօրընտան իքիսի կէչէնտէ վիւրուտ իտիպ իսիրի թարաֆը հազրէթը Բասիշահիյէն Նուր վէ Ֆ-ՐԻՀ թէսմիյէ պույրրըմըշ օլմըշը կիպի, պու քէրրէ տախի 3 գրմասը վիւրուտ իմմիշ վէ իսիրէրի Նուրէ, Շէհոպ վէ Թուրէ թէսմիյէ պուլուրըմըշ տըր։ Տիկէր 7 գրմասը տախի գարիպէն վիւրուտ իտէճէք տիր։

—Թէֆթիշը ասքէրի գօմիսիոնը ալիսի ազասընտան էրքեանը հարպ միրալը հասան Ռիզա պէյէ միրիլիվալը (բաշալը) բիւմպէսի թէվճիհ պուլուրըմըշ տըր։

—Բուսուսմամ էմինի Բաֆի բաշա հաղրէթլէրի՝ տիւն Պապը Ալիյէ կիտերէք տերտէսթը ինչա պուլունան ագտարմա (թրանսիթ) անպարլարընը խարիմա վէ բէսմէրինի Սատրազամ հաղրէթլէրինէ թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Պատէմա ազար արմագ իսթէյէնէրին բէտէր վէ վալիտէրինտէն քէնտիրէրինէ զալան էմլաք վէ արազիներին ինթիգալարը իճրա օլունմարգճա գարտ չըգարըմամասը խուսուսը՝ Մալիյէ նէզարէթինտէն հէր թարաֆա իշար պուլուրըմըշտը։

—Պիճիսիյէ էսնաֆ քէթխիտասլարընա աչըգ օլարագ նէ գատար իլմուխապէր վերիլմիշ իսէ կէրիյէ ալընմասը խուսուսը՝ պու քէրրէ մերճինճէ թահսիր գարարա ալընմըշ տըր։

—Մուսէվէրէ Վէրոնէ նամ Բուսկաֆրնտան թէրէննիւմ իտիլէն համիտիյէ մարշընը տախի հրֆզ էյլէմիշ օլարընտան, Մ. Վամպէրինն նումրզընը միւթէագրա, ֆօնօկրաֆ՝ մէգքիւր մարշը տախի կէօյա օպանտա մուզիգա թարաֆընտան թէրէննիւմ իտիլմէքտէ իմիշ կիպի թէքրար էյլէմիշ տիր։

—Շիրատա ասհապ՝ սէրվէթտէն Զէի նամընտա պիր Եունանլը ախիրէն վէֆաթ իտէրէք, 600,000 ֆր. գատար սէրվէթինի պիր թանէֆիք մախտուսընա թէրք իմմիշ իսէ տէ, Սթամպօլտա պուլունան պիր Ռումտէլիգանլրը՝ քէնտիսինին տախի միւթէվէֆանը իլգ գարբընտան օղու օյտրղընտան պահսյա, հիսէսինէ տիչէն միրասը թալեպ, վէ հաթթա բապաթը միւտտէա իչիւն Ռումի բաթրիգխանէսինտէն էվվագը լաղրմէյի տախի իսթիհսալ էյլէմիշ իսէ տէ, քէյֆիյէթ՝ պու տէֆա ա ադրիգ ու ամիգ թէտգիգ իտիյարիտէ, Բաթրիգխանէնին գայտալարը թէպտիլ իտիլտիկի վէ մէրգուումա պէրապէր Բաթրիգխանէ մէմուրլարընտան պիր իքիսինին չէրքքը թէօհմէթ պուլուրտը անլարընը օյմաղլա, Բաթրիգխանէ մուխթէլիֆի մէճլիսի՝ էվվէլճէ էվրագը մէզքիւրէյի զաֆիլ պուլը նարաղ թաստիգ իմմիշ օյտրը հալտէ պու քէրրէ ֆէսխ իմմիշ վէ Բաթրիգխանէ մէմուրլարընտան չէրիքը թէօհմէթ օյանլարը մէյտանա իխրաճը իչիւն թահգիգաթա իպթիտար էյլէմիշ տիր։

—Մալիյէ նազըրը Գաղազեան Ցակոբ բաշա հաղրէթլէրի՝ տիւն սաաթ 5նէ մագամը մէմուրիյէթինի թէչրիֆ իտէրէք վէգնէ վէ սաիր գալէմլերի տէվր ու թէֆթիշ պուլյուրը, վէ Մալիյէ նէզարէթի պէօյիւք մեմուրլարը՝ սաաթ 11է գատար ումուրը մալիյէ հագգընտա միւզաքէրաթա պուլունմըշ տըր։

—Ախիրէն Աթինայա կիտէն Պուլկար գաբու քէթխիտասը Մ. Վուլգօվիչին՝ Պուլկարիսթան իլէ Եունան պէյնինտէ պիր թիճարէթի ահնանամի ագտը իչիւն չէհրը մէզքիւրէ ազիմէթ էյլէտիկինի Լ. Թէրէտ եազըյոր։

—Գրուբ ֆապրիգասը մէմուրլարընտան իքի գամ՝ Զանագ Գալէ պօզաղը իսթիհքեամաթընտա պուլունան թօգրարը թէպտիգ իմմէք իւզրէ 10 կիլոնտէն պէրու օրատա պուլունը-յօրլար իմիշ։

—Հալէպ վալիի ճէտիտի Արիֆ բաշա հաղրէթլէրի՝ տիւն մահալը մէմուրիյէթինէ միւթէվէճճիհէն Տէրսասատէթտէն հարէքէթի էյլէմիշտիր։

—Թօրբիլ վաբօրլարընը 30ա իպլաղը հագգընտա սուտուր իտէն Իբրահիմ Սէնիյէ մուճիպինճէ, Ալէքսանիատա վագը Ճէրմանիա ֆապրիգասընա սրբարըշ օյունան 260000 լիրա գը.յէմէթինտէ 12 թօրբիլ վաբօրընտան իքիսի կէչէնտէ վիւրուտ իտիպ իսիրի թարաֆը հազրէթը Բասիշահիյէն Նուր վէ Ֆ-ՐԻՀ թէսմիյէ պույրրըմըշ օլմըշը կիպի, պու քէրրէ տախի 3 գրմասը վիւրուտ իմմիշ վէ իսիրէրի Նուրէ, Շէհոպ վէ Թուրէ թէսմիյէ պուլուրըմըշ տըր։ Տիկէր 7 գրմասը տախի գարիպէն վիւրուտ իտէճէք տիր։

—Թէֆթիշը ասքէրի գօմիսիոնը ալիսի ազասընտան էրքեանը հարպ միրալը հասան Ռիզա պէյէ միրիլիվալը (բաշալը) բիւմպէսի թէվճիհ պուլուրըմըշ տըր։

—Բուսուսմամ էմինի Բաֆի բաշա հաղրէթլէրի՝ տիւն Պապը Ալիյէ կիտերէք տերտէսթը ինչա պուլունան ագտարմա (թրանսիթ) անպարլարընը խարիմա վէ բէսմէրինի Սատրազամ հաղրէթլէրինէ թագտիմ էյլէմիշ տիր։

—Պատէմա ազար արմագ իսթէյէնէրին բէտէր վէ վալիտէրինտէն քէնտիրէրինէ զալան էմլաք վէ արազիներին ինթիգալարը իճրա օլունմարգճա գարտ չըգարըմամասը խուսուսը՝ Մալիյէ նէզարէթինտէն հէր թարաֆա իշար պուլուրըմըշտը։

—Պիճիսիյէ էսնաֆ քէթխիտասլարընա աչըգ օլարագ նէ գատար իլմուխապէր վերիլմիշ իսէ կէրիյէ ալընմասը խուսուսը՝ պու քէրրէ մերճինճէ թահսիր գարարա ալընմըշ տըր։

—Մուսէվէրէ Վէրոնէ նամ Բուսկաֆրնտան թէրէննիւմ իտիլէն համիտիյէ մարշընը տախի հրֆզ էյլէմիշ օլարընտան, Մ. Վամպէրինն նումրզընը միւթէագրա, ֆօնօկրաֆ՝ մէգքիւր մարշը տախի կէօյա օպանտա մուզիգա թարաֆընտան թէրէննիւմ իտիլմէքտէ իմիշ կիպի թէքրար էյլէմիշ տիր։

—Գալաթատա Վօյվոտա ճատտէսինտէ գուլումճըլըգ վէ սաաթճըլըգ իտէն Իլեաս Կրիմպէրկ վէ Սամուէլ եան պիրատէրլէրին մաղազասընա կէչէն բազար կէճէսի սարիգ տուխուլ իտէրէք 500 լիրալըգ միճեվ հէրաթ վէ սաիրէ չալընմըշ օյմաղլա, օլընան չիւպհէ իւզրէրինէ մէզքիւր մաղազա ուչագլարընտան Նիշան, Յովհաննէս վէ Շահին նամ չախալարը թահմը թէվգիֆէ ալընտըղընը Զոհոոբ եազըյոր։

Իսկիւտար-Գատըքէօյ Սու Գումբանեասընը իթա իտէճէկի սու՝ կէօք Սու տէրէսինտէ ինչա օլրնա ճագ պէնտէրէտէն հուսուլէ կէլէճէք օլուպ, պու սու՝ Պէյկրատ պէնտէրի-նին սուլարընա պէնդէյէճէք վէ անլէրտէն տէ իւսթինն օլաճաղտրը։ Եանի էթրաֆ ու հէվալիմիզտէ մէվճուտ օյան սուլարընը էն ալեասը վէ էն թէմիզի օլաճաղ տըր։

Ալտրղըմրզ մալիւմաթա կէօրէ, Գումբանեա՝ ամէլիյաթը սէրիան իճրա իմմէք վէ պիր սէնէ զարֆընտա իքալ էլլէմէք իւզրէ թէտարպիրը լազըմէ իմմիշազ էյլէմիշտիր։

Գու հալտէ Գօզագ իչինին Անատոլը գը.յէրընտա իպ ամէթ իտէն քիլիլիէթի էհալի՝ հէր եաց մէվսիմնտէ վուգու պուլան վէ հէվան տայտա եակընն խասմալաղլարա սէպպիրէթ վէրէն սու գըմմըրընտան նիհայէթ գուրթուլաճաղ տըր։ Լաքին էհալիի մէրգուումէյէ պէօյէ պիր սուրէթը մունթազամէտէ սու թէվզիի՝ եալընը հրֆզ իւս սրհէ նօղթաի նազարընճա պիր խայր ու մուհասէնամը մուճիպ օյտայրպ, Իսկիւտար տախի՝ սուսրզրզ սէպէպիյէ պիրէր պէօյիւք ֆելաքէթ հալինի ալան վէ թէքմիլ մահալլէրը խարապ իտէն տէհշէթլի ճանկընլարտան խլյաս օլաճաղ տըր։

Գու սայէտէ Իսկիւտար էնիտէն չէնլէնէճէք, սէնէլլրճէ խարապէզար հալինտէ պրագրըմրզ օլան պիր չօգ մահալլէրը եաբրլաճաղ տըր, զիրա մահալլաթը մէզքիւրէ էհալիսի՝ ենէ պիր եանկըն կէլիպ տէ եագմա սընտան զօրդտրգլարը իչիւն եան կընա գարշը պիր թէտպիր իմմիխազ օլընմազ սրզըն խանէլէրինի եէնտէն եաբմաղա ճէսարէթի իտէմէյօրլար իսի։

Տիմէք օլուր քի, Իսկիւտար-Գատրքէօյ Սու Գումբանեասը՝ ումումա հէմ ֆամէլի վէ հէմ լիզուլը պիր էսէր վիճուտտէ կէմիրէճէք օլար տրղընտան, լարգ օլարզը մուվաֆֆագիյէթը թամամէյէ նամլ օլմասընը թէմէնեն իտէրիզ։

ԱԶԳԱՅԻՆ

Բաթրիգ Ամեն. Տ. Խորէն Սրբազան հաղրէթլէրի՝ բազար կիւնիւ Պէյօղունտա Գոֆֆեան Յովսէփ էֆէնտինին խանէսինտէ ազիմէթլէ, էֆէնտիի մուամիլէյինին պիր տանէ ճիք մախտուսը Արամ էֆ.ենին վէ ֆամը հիւզէնկիզինտէն տօյալը իճրան թաազիյէթ ու թէսլիյէթ էյլէմիշ տիր։

Երզրուումտան մարտ 19/31 թարիխլիլ քէշիտ իտիրմիշ օյուպ հէնուզ պու սապահ մամպասմրզա վարիտ օյան պիր թէլէկրաֆա նազարէն, Երզրուում Առաջնորդը Իսմիւճեան Գեր. Տ. Գէորգ Ծ. վարդապետ՝ կէչէն բազար կիւնիւ շէհրը մէզքիւրէ միւվասէլէթ իտէրէք, իհմիրամամը ֆէվգէլատէ իլէ խմիգ պալ վէ գապուլ օլընմըշ տ.ր։

Սամսիա Եէնի Մահալլէսինտէ Գիլադիր Ս. Յակոբ քիլիսէսինին թաամիրինէ անգարիպ թէչէպպիւս օյունրպ, պու պապտէ մահալլի Թաղ. խորհուրդը իլէ ինչասի զօմիսիոնընն նէզարէթի թահմրնտա խանէ ճէմ իտիլէճէյլի մէսմուրիմզ օլմուշ տրը։

Տիւնքի Նիսսխէմիզտէ, Բաթրիգ վէքիլի Ալպանեան Գեր. Տ. Ներսէս Ծ. վարդապետին՝ ճուսամա էրմէնի կիւնիւ Մէզահիպ միւտիրի նէզտինէ կազէթասընն Թիւրքիյա տուխուլի մէն օլընմըշ տըր։

—Գալաթատա Վօյվոտա ճատտէսինտէ գուլումճըլըգ վէ սաաթճըլըգ իտէն Իլեաս Կրիմպէրկ վէ Սամուէլ եան պիրատէրլէրին մաղազասընա կէչէն բազար կէճէսի սարիգ տուխուլ իտէրէք 500 լիրալըգ միճեվ հէրաթ վէ սաիրէ չալընմըշ օյմաղլա, օլընան չիւպհէ իւզրէրինէ մէզքիւր մաղազա ուչագլարընտան Նիշան, Յովհաննէս վէ Շահին նամ չախալարը թահմը թէվգիֆէ ալընտըղընը Զոհոոբ եազըյոր։

Իսկիւտար-Գատըքէօյ Սու Գումբանեասընը իթա իտէճէկի սու՝ կէօք Սու տէրէսինտէ ինչա օլրնա ճագ պէնտէրէտէն հուսուլէ կէլէճէք օլուպ, պու սու՝ Պէյկրատ պէնտէրի-նին սուլարընա պէնդէյէճէք վէ անլէրտէն տէ իւսթինն օլաճաղտրը։ Եանի էթրաֆ ու հէվալիմիզտէ մէվճուտ օյան սուլարընը էն ալեասը վէ էն թէմիզի օլաճաղ տըր։

Ալտրղըմրզ մալիւմաթա կէօրէ, Գումբանեա՝ ամէլիյաթը սէրիան իճրա իմմէք վէ պիր սէնէ զարֆընտա իքալ էլլէմէք իւզրէ թէտարպիրը լազըմէ իմմիշազ էյլէմիշտիր։

Գու հալտէ Գօզագ իչինին Անատոլը գը.յէրընտա իպ ամէթ իտէն քիլիլիէթի էհալի՝ հէր եաց մէվսիմնտէ վուգու պուլան վէ հէվան տայտա եակընն խասմալաղլարա սէպպիրէթ վէրէն սու գըմմըրընտան նիհայէթ գուրթուլաճաղ տըր։ Լաքին էհալիի մէրգուումէյէ պէօյէ պիր սուրէթը մունթազամէտէ սու թէվզիի՝ եալընը հրֆզ իւս սրհէ նօղթաի նազարընճա պիր խայր ու մուհասէնամը մուճիպ օյտայրպ, Իսկիւտար տախի՝ սուսրզրզ սէպէպիյէ պիրէր պէօյիւք ֆելաքէթ հալինի ալան վէ թէքմիլ մահալլէրը խարապ իտէն տէհշէթլի ճանկընլարտան խլյաս օլաճաղ տըր։

Գու սայէտէ Իսկիւտար էնիտէն չէնլէնէճէք, սէնէլլրճէ խ

ՖՐԱՆՍԱ ՎԷ ԱԼԷՄԱՆԻԱ

Լէյ՝ ոը Բոռէ կագէթասրնէն Պէրլինտէն ալարդը պիր մէքթուպէն մէ-ալինէ կէօրէ, բրէնս Պիզմարգ՝ իսլահը ահվալը ամէլէ գօնֆէրանսը մուրախասալարը իլէ իթթիկի միւլաղաթտա էֆքէրաը աթիյէյի պէյան էյլէմիշ տիր։

«Էն զիյատէ շայանը տրդդաթ օլան չէյ՝ քէօմիւր մատէնէրի ամէլէսինին ահվալի տիր։ Մատէն քէօմիւրիւ հէմ զէմանը սուլհտա հէմ տէ հարպ զէմանընտա էլդէմ տիր։ Պինաէն ալէյհ մատէն քէօմիւրիւ ամէլէսինին իսլահը ահվալի՝ տէվլէթլէրին մէնաֆիինէ մուվաֆֆրդ պիր մէսէլէ տիր։ Տօղրուսը, պունլարա պիր իմթիյազ վէրմէք լազըմ կէլիր։ Քէօմիւր մատէնի ամէլէսինէ՝ խրամէրը ապէրիրէտէն մուաֆ թութուլմադ իմթիյազը վէրիլէրէք, իրք թաթիլը էշզալտէ պու իմթիյազ ըէֆ օլունը իսէ միւնասիպ տիր զանն իտէրիմ։»

Բրէնս Պիզմարգա ճէվապէն, Ֆրանսա մուրախասալարընտան Մ. Պօրտու տէմիշ տիր քի,

«Ֆրանսատա հիւքիւմէթ՝ ամէլէ իշէրի իլէ իշթիղալ իթթիֆաքլէրինտէն, Ֆրանսա հիւքիւմէթի պու իշէ միւտախէլէ իտէմէզ։»

Բրէնս Պիզմարգ ճէվապ օլարագ տէմիշ տիր քի,

«Պունը ինքեար իթթիֆաք, պու վասէթա՝ ամէլէ մէսէլէսինի պիր տէրէճէյէ գատար ֆալ ու թէսվիյէ իտէպիլիր։ Պէն պու ուսուլի թէքլիֆ իտէմէմ, ֆագաթ ազատան պիրիսի իշպու թէքլիֆիմին տէրմիյանրնը տէրէօհտ իտէր իսէ մինէթտարը օլմուշ օլուրմա։»

Պատէհու բրէնս Պիզմարգ՝ եմնէ Ֆրանսա մուրախասալարընտան Մ. Ժիւլ Սիմօնա խիթապէն շէօղէ տէմիշ տիր։

«Ինքիմզին տէ հալի միւսաֆի տիր։ Եալընըզ պէզ պիր շէյէ մալքիզ քի, պու շէյի պիզուէն ալտագ դարը գապիլտիր։ Պու տա 75 սէնէտէն պէրու ճէրէյան իտէն վուգուաթը կէօրիւպ մուհաքէմէ իտէպիլէմիզ տիր։»

Իմբէրաթօր տախի Մ. Պօրտու իլէ միւքալէմէ իմթիկի էնսատ շէօղէ տէմիշ տիր,

«Սիզին մէսաիլը էգօնօմիգիյէտ վուգուք վէ մէհարէթինիզի պիլտիկիմտէն, Ալէմանիանը ուսուրը մալիյէսի հազրընտա ֆիքրինիզ քէսպր վուգուք իտէր իսէմ մէմնուն օլուրմ։»

Մ. Պօրտու շու ճէվապը վէրմիշ տիր.

«Ախիրէն Ալէմանիա տուլունը ուսուսիյէտի 2 պուչուգ միլիառ ֆրանգըզ պիր մէպլաղ իլէ արթմըշ տը քի, պու մէպլաղ՝ քիւլլի պիր մէպլաղ տը։ Մահէդա պիր Ալէման օլմուշ օլա իտիմ, պու թէգալիւտտէն տօլայը տիւշարը թէրաշ օլմազ իտիմ։ Զիրա Ալէմանիանը պու կիւնքի իթթիպարը մալիսի օլ գատար պէօյիւք տիր քի, տուլունը հազրէսի իքի միլլինէ իպլաղ օլունա տախի էնէ մուճիպը թէլաշ օլա ճագ հիշ պիր շէյ եօգ տը։»

Իմբէրաթօր՝ Ֆրանսա մուրախասալարընտան Մ. Ժագօ իլէ տախի էտէպիյաթտան պահա իթթիկի սըրատա, «Ֆրանսա էտէպիյաթը հազրէսինին թէրագգըյաթը թահսին իտէնլէրտէնիմ» տէմիշտիր։

Մ. Ժագօ տախի ճէվապէն շէօղէ տէմիշ տիր։

«Հաշմէթմէ՛պ, էտէպիյաթը ճէտտէմիզի միլլը էճնէպիլէ թահսին իթթիկի հալտէ, Ֆրանսըզլար տիկէր պիր ֆիքրտէ պուլընը յօրլար։»

ԱՄԷԼԷ ԳՕՆՖԷՐԱՆՍԸ

ԱԼԷՄԱՆԻԱ ԻՄԲԷՐԱԹՕՐԸ ԻԼԷ ԲԱԲԱ ԱՐԱՍԸՆՏԱ ԹԷԱԹԻ ՕԼԸՆԱՆ ՄԷԹՈՒԳԼԱՐ

Պէրլինտէ իմթիմա խալն ամէլէ գօնֆէրանսը հագգընտա Բաբա իլէ Ալէմանիա իմբէրաթօրը կկիւօմ արասընտա թէաթի օլընան իքի գըթա մէքթուպըն սուրէթլէրի՝ պու քէրրէ Ալէմանիանը ըէսմի կագէթասրյա նէյր ու իլան գըլընմըշ օլսրզընտան, պէր վէճը աթի թէրճէմէ օլընը։

Պէրլին 8 մարտ

Միւհթերէմ Բաբա հազրէթլէրինէ,

Ճէմիյէթը պէշէրիյէ միսանընտա պուլընան ֆուգարա իլէ պիվայէկեանը իսլահը ահվալի հագգընտա թարաքը ալիլէրինտէն հեր զէման իպրաղ պուլրուլակէմէքտէ օլան ասարը նէճիպէի հիմէթբրվէրիյէ նազարէն, թարաֆըմտան վուգու պուլան տավէթ իլզէրինէ պու այն 15ինտէ Պէրլինտէ ինգատ իտէճէք մուխթէլիթ գօնֆէրանսըն նէզարը ալիլէրինտէ ճալիպի էնզարը տրդգամ կէօրիւլէճէկի, վէ ամէլէնին իսլահը ահվալի իշին մէզքիւր գօնֆէրանտա ճէրէյան իտէճէք միւզաքէրաթըն նէզարը հաշմէթանէլէրինտէ մազհարը թէվէճճիհէը մախսուս օլաճաղը իթթիֆատընտա պուլընը յօրըմ։

Թէշէպպիւս էլլէտիկիմ էմրը ինսանիյէթ քէռարանէտ մազհարը մուավենէթը խալրխահանէլէրի օլաճագ օլուր իսէմ, նէթիճէբէզիրը մուվաֆֆաղիյէթ օլմասը ֆէվգէյատէ գօլալլաշմըրըմըզ օլաճագ օլան գօնֆէրանսըն զէմինը միւզաքէրաթըն թէշքիլ իտէճէք բրօկրամ՝ թագտիմը հուզուրը հաշմէթանէլէրի գըլընմըզ տրը։ Զաթը ալիլէրինէ հէմէֆքեար օլտուղը մալիմ օլան Պրէսլաւ շէհրի բիսգոպոսը՝ Ալէմանիա մուրախասը սրֆաթըյլա մէզքիւր գօնֆէրանսա տավէթ իտիմիշ տիր։

Թէճամը պէյանաթը իհթիրամ քեռարանէ վէ թագտիմը ասարը մախսուսէի սատագաթքեռարանէ ի-իշէն պու վէսիյէտէն իսթիֆատէ էլլէրիմ։

Իմբէրաթօր
ԿԻՕԵՕՄ

Բաբանը հեվոդոդէ

Բօմա 14 մարտ

Ամէլէ սընրֆրընը իսլահը ահվալի էսպապընը թէհարրի էյլէմէք մագսէտիյէ Պէրլինտէ ինգատ իտէճէք օլան մուխթէլիթ գօնֆէրանս հագգընտա նազարը տրդգամ ըմրզը ճէլպ իթմէք իւզրէ լուֆֆէն իրսալ պուրուլմուշ օլան նամէի ալիլէրի պահը թէշէքքիւր օլմուշ տը։

Ձիտտէն սէզահ տրդգաթ օլուպ ումում ճիհանա շումուլի պուլընան պիր էմրը նէճիպանէյի հուսուլէ կէթիրմէք իւզրէ վագը օլան ազմը հաշմէթբէնահլէրինի հեր շէյտէն եվվել թէպրիք էյլէմէկի վաճիպտէն ատտ իտէրիզ։

Էմրը իտարը մէդքիւրը պիզճէ տախի մուճիպը իշթիղալ օլմագտան խալի գալմատըղը ճիհէթլէ, թէշէպպիւսը իմբէրաթօրիլէրի էն գըյմէթլի պիր իւմիկիմիզճէ տէ մուվաֆֆրդ տրը տէմէք օլուր։

Մալիւմը հաշմէթանէլէրի օլտրը իւզրէ, էմրը մէդքիւր հագգընտաքի էֆքէարրմրզ՝ պունտան էվվել թէմհիր իտիլէրէք բէյսի պուլընտրը մրզ Դաթօլիք Ֆիլիսէսինէ օ եօլտա թալիմաթ վէրիմիշ օլտրը, վէ կէչէնտէ տախի պիվիսնասէպէ շու մէսէլէի միշքիլէ վէ միւհիմմէնէն զավիտը ատ ու հագգա թէվֆիգէն վէ պախուսուս ամէլէ սընֆրընը մէնաֆիի մէշրուէսինի թէմմըյլա մուհաֆազա իտէճէք սուրէթտէ հալ ու թէսվիյէսինէ մէտար օլմագ իչին կէրէք հիւքիւմէթլէրէ վէ կէրէք էֆրատը սարբէյէ տուշէն վազիֆ վէ սարբէյի պէյան էլլէմիշ իտիք։

Ումումը արզուքէրտէսի օլան մագսէտին հուսուլինէ տէվվէթլէր թարաֆընտան պիրիթիֆագ մուգու պուլաճագ թէշէպպիւսաթը բէք զիյատէ հարտրմ իտճէկի շիպ հէտէն ազատէ տիր։

Հէր մէմլէքէթին վէ հէր մահալին պուլունտրը ահվալը մախսուսէնին միւսաիտ օլտուղը տէրճէճէտէ էֆքէար վէ դավասին պիրլէշտիրիլէճէք օլուր իսէ, մէսէլէնին հիւանիսուրէթլէ հալլինէ տօղրու պէօյիւք պիր տարմ ամրմրզ օլաճագ տրը։

Սայ ու ամէլին գուվվէի պէտէնիյէտէ վէ ամէլէնին էրքէք վէ գատին օլմասընա կէօրէ թագսիմ, վէ բազար կիւնլէրի իսթիրահաթընը թէէմինի, վէ ամէլէնին հայրիյէթը ինսանիյէ վէ մանէվիյէսինէ վէ վէզաիֆը պէյթիյէսինէ էհէմմիյէթ վէրմէքտիկին քէնտիլէրինի ֆիքրը իսթիֆատ իլէ ճանսըզ ալէթ կիպի գուլլանմանը մէնի մրսիլու խուսուսաթ իլէ իշթիղալ իտճէք օլան գօնֆէրանսըն նէթիճէբէզիրը մուվաֆֆաղիյէթ օլմասը իչիւն թարաֆըմզտան տիրիրը մուավենէթ օլունմայաճաղը տէրքեար տրը։

Լաքին շուրաար տա նազարը հաշմէմմապէրինտէ մէսթուր օլմագ կէրէք տիր քի, էօյլէ միւհիմմ պիր մէսէլէնին թէսվիյէի հասէնէսի եալընըզ հիւքիւմէթը ճիսմանիյէնին թէվասսութը ագիրանէպիլէ գապիլ օլմայրզ, մէզհէպին վէ քիլիսէնին մուավենէթը ճիտտիյէ վէ խայրխահանէսինէ տէ արզը իհթիյաճ իտէր։ Դավանիյին թէէվլինը մէրիյէթի՝ անճագ հրսսիյաթը տինտարանէ ի-լէ միմքին օլապիլտիկի կիպի, ատալէթը հագիգիյէ վէ ումմամ ինսանլարը պիր բէտէրին էվլատը պիր ֆամիլեանընն աղասը իմիշ կիպի եէքտիկէրիյէ պիրլէշտիրիճէճէք օլան չէֆագաթը միթեգապիլէ գավամիի տախի՝ անճագ ֆիթրատը Սէմավիյէտ միւնտէրիճ տիր։

Ամէլէյի իսթիխտամ իտէճէք օլան ատտամարը՝ անլէրէ հայսիյէթը ինսանիյէ տաիրէսինտէ ատիլանէ վէ հագգանիյէթքեռարանէ մուամէլէ էյլէմէլէրինի էֆքէարը տինիյէ խապեր վէրիր։ Ամէլէնին գալպինէ վազիֆէբէրվէրլիք վէ սատագաթ հըսսիյաթընը նազլ իտէն վէ ամէլէյի հիւանը ախլագ սահիպի, բիաէթքեար վէ նամուսբէրվէր էլլէյէն պիր գուվվէթ վար իսէ, օտա ֆիքրը տինտարանէ տիր։

Ճէմիյէթը պէշէրիյէ՝ գավամիը տինիյէյի նազարը էֆէմմիյէթտէն տիւշիւրտիկիս իչիւն տիր քի, պու կիւն էսասընտան սարսըլըյօր։

Ճէսիյէթը պէշէրիյէնին էսասընա գուվվէթ վերէրէք, միսալէմէթինի վէ սիբիւն ու սաատէթինի թէէմին իչիւն զավիտը տինիյէնին իտատէի մէրիյէթի էհէմմու էլզէմ տիր։ Իշթէ չու գավանին վէ գավամիի ալէմէ նէյր իհթիմէք՝ Քիլիսէնին ճիմլէի վազաֆինտէն օլտրը կկիպ, ամէլէ սէսէլէսինին էմրը հալլ ու թէսվիյէ սինտէ տէ Քիլիսէնին սարքը նուֆուզը թամմ վէ միւէսսիր էյլէմէսի իգթիգա էյլէր։

Պիզ՝ ամէլէ սընրֆրընը թէէմինը մէնաֆիի զրմիրնտա պու նուֆուզը էվվէլճէ սարքի էյլէտիկիմիզ կիպի շիմամի տէ սարքի իհթիմէքտէյիզ։ Բիսգոբոպլար իլէ սարր բէհապիրինն տախի պուլրնտրդլարը եէլլէրտէ պու պապ տէ սարքը զալրէթ էյլէմէլէրի մուդարրէր օլուպ, մէմուրինը միլքիյէ նին քիլիսէ էրպապը թարաքընտան վագը օլաճագ հիմէմ ու մէսաիէ մուխալիֆ թէշէպպիւսաթտա պուլրն մատրդտան պաշդա, պատէզին հիմէմը մէզքիւրէյէ լազըմը վէճճէվ մուավենէթտէն կէրի տուրմայա ճագլարը իմիտ օլընմայտա տրը։

Պու պապտէ հէր հիւքիւմէթին մէվզուը պահս օլան մէսէլէի միհիմմէյէ վէրտիկի էհէմմիյէթը մախսուսէ, վէ թարաքը հաշմէթմէպլէրինտէն վուգու պուլան տավէթը իսրխահանէ՝ էն գուվվէթլի քէֆալէթ հիւքմինտէ տիր։

Շիմտիլիք գօնֆէրանսըն միւզաքէրաթընտան ումմամը պէքլէտիյի նէթարիճը հասէնէնին հուսուլի իչիւն պէյանը թէմենիյաթը խալիսանէ իլէ պէրաբէր, Պրէսլաւ բիսգոպոսը Մօնսէնեօր Ֆոպրն Ալէմանիա մուրախասը սրֆաթըյլա գօնֆէրանսա տավէթ իտիմիշ պուլունմասընտան թէվէլլիւտ իտէն մէճմունիյէթիմիզի արզ ու պէյան էլլէրիմ։ Բիսգոպոսը մուամիլէյհ հագգընտա վազը օլան չու էսէրը թէվէճճիհէը մախսուս իլէ իլանը իֆթիխար էլլէյէճէկի տէրքեար տրը։

Նէրէք զաթը իմբէրաթորիլէրի վէ կէրէք էրքեանը խանէտանը ալիլէրի հագգընտաքի թէմենիյաթը խալի սանէի սատատէճուանէ միզին պէյանը յա խաթմը մէգալ էլլէրիմ։

ԲԱԲԱ ՕՆ ԻՄԶԻՆՃԻԻ ԼԷՈՆ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Ռումէլի վէ Պուլկարիսթան վէ Սըրպիսթան վէ Մաճառիսթան շըմէնտֆէրլէրի իտարէլէրի մէմուրրընտան միւրէքքէպ օլան գօնֆէրանս՝ ալպֆր. մարտըն 24ինճի կիւնիւ Վիէննատա պիրինճի տէֆա օլարագ իճթիմա իթմիշ, վէ Վիէննիլէ Տէրսսատէթ պէյնինտէ տօղրուտան տօղրույա իշլէյէն գաթարլար թարիֆալարընն թէնզիլի մէսէլէսինի մէվզրի պահս ու միզաքէրէյէ վազ իթմիշ տիր։

Շարդ շըմէնտֆէրլէրի իտարէսի վէքիլլէրի՝ թալիմաթ իթթիֆաքլարանէ ախզ իթտիքլէրի ճիհէթլէ, քեռֆիֆէի թէսհիլաթ վէ միւսատատաթը միւմքինէյի իճրայա մէյդան պուլընմագտա իմիշլէր։

Պուլկար շըմէնտֆէրլէրի իտարէսի վէքիլլէրի պուլունան Մ. Նիգօլֆ իլէ Տօգթէօր Սթօյչէֆ՝ թարիֆատընը թէնզիլինէ մուվաֆֆաղաթտա պազը միշքիլաթ չրդարմագտա տրըլար։ Մատամֆիհի իթթիլաքը էֆքեար հուսուլէ կէլմէսի մէմուլ տրը։

Իշպու գօնֆէրանս պու հաֆթա զարֆրնտա իքմալը միզաքէրաթ ի-ատէճէք տիր։

Պէլկրատտան Տէյլի Նէ-ղէ եազրլ տրընտա կէօրէ, Ռուսիա վէլիհահտընն գարիպէն Պէլկրատը զիյարէթ իտէճէք՝ շէհրը մէդքիւրտէ զանն օլրնը յօր։ Վէլիհահտը միշարէլէյհ՝ Ճարզտա պիր սէյահաթ իճրա իտճէ-լինտէն, Պէլկրատտա ազիմէթ վէ սէրալը գրալտէ 2 կիւն միւսաֆիր զալաճագ իմիշ։ Ռուսիա Զարը՝ Սըրպիսթան հագգընտաքի թէվէճճիհաթընա պիր տէլիլ օլմագ իւզրէ վէլիհահտընն Պէլկրատտա զիյարէթի թէֆէրրուաթընը պիզզաթ քէնտիսի թէրթիպ էյլէմիշ տիր։

Վիէրթէմպէրկին բէսմի կագէթասընը պէյանընա կէօրէ, Վիէրթէմպէրկ գրալը՝ բրէնս Պիզմարգա խաթիֆասը միւնասէպէթիլէ զալէթ իմիֆաթը պիր նամէի մախսուս կէօնտէրտիկի կիպի, Պավիէրա նախպը հիւքիւմէթի իլէ Սագսօնիա գրալը թարաքընտան տախի բրէնսը միւշարէլէյհէ զալէթ իմիֆաթը նամէլէր եազրըմը տրը։

Բրէնս Պիզմարգըն մուխալիֆ հիւքիւմատարլարտան ալմը օլտրը նիշանլարը մզգտարը մէճմուը 103 օլուպ, պունլարըն 14 ատէտի՝ զալէթ գըյմէթտար միւճէվվէհրաթլա միւզէյյէն իմիշ։

Նաբօլիտէն իշար օլընտրընա կէօրէ, Զէլէնիօ նամ պանգա՝ 5 միլեօն ֆր. աշրգլա թաթիլը թէէտիյաթ էյլէմիշ տիր։

Բօմա պէլէտիլէ մէճլիսի՝ պէլէտիյէ պիւտժէսինտէ միւվազէնէ հարը իթմէք իչիւն իթթիֆազը լազըմ կէլէն թէտապիր հագգընտա հիւքիւմէթլէ իթթիլաֆ հարը իտէմէտիկինտէն, հէյէթճէ իսթիֆա էյլէմիշ տիր։

Թիֆլիսատէն իշար օլունտրընա կէօրէ, Պագու իլէ Պաթումատան հարէքէթի իթմիշ օլան իքի շըմէնտֆէր գալմարը պէնինտէ ալպֆր. մարտըն 23ինճի կիւնիւ պիր միւսատէմէ վուգու պուլմուշ տրը։ Պագուտան հարէքէթ իթմիշ օլան գաթար՝ բէթրօլ կազը տօլը սարընճլը վակօլարը հավի օլուրընտան, կազ չիտտէթը միւսատէմէտէն աթեշ ալրպ 38 վակօն եամմրզ, վէ մաքինաթ իլէ գաթարրն տիկէր պիր մէմուրը ալէվվէր իշինտէ գալրպ թէլէֆ օլմուշլար տրը։

Միւճթեմէտ Ամերիգատա Օհիօ էրալէթինտէ ախիրէն շէհիր պիր գասարկա զուհուր իտուպ, խասարթը քիլլիյէի մուճիպ օլտուղընը կէչէն կիւն թէլէճրաֆ խապէր վէրմիշ իտի։

Պու պապտէ Նիւ-Եորգատան վէրիլէն թաֆսիլաթա կէօրէ, Լուիզվիլ շէհրինտէ 300 խանէ երգրլըը, վէ շըմէնտֆէր սմասիօնը պէրհավա օլուպ չայա տէօքիւլմիշ տիր։ Պէյէ-տիրէ տաիրէսինտէ պէօյիւք պիր պալօ թէրթիպ իտիմիշ օլտուղընտան, մէզքիւր տաիրէ՝ գասարկանրն չիտտէթինտէն երգրլրպ 300 քիշի թէլէֆ օլմուշ տրը։ Լուիզվիլ շէհրինտէ թէլէֆանրն մէճմուը՝ 8000 նուֆուսա պալիզ օլմուշ տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ՊԱՊԱԵԱՆ

Նիսա վէ աթֆալ վէ ազալ Թլնսիլիյէ եանի հէր նէվ բահմ վէ չօճուգ վէ իտրար եօլարը խասթալրգլարընը թէտավվիտ վէ էպէլէք ֆէննինտէ քէսալը ելթթասա իտէրէք Բարիզատ խուսուսի խասթախանէլէրատ թէճարիպը ատիտէլէրինտէ իսպաթը էհլիյէթ վէ մէհարէթ իթմիշ օլան Տօգթօր Պապաեան էֆէնտիյին բազար կիւնլէրինտէն մասատա հէր կիւն սաաթ 3տէն 7յէ գատար Սթամպօլտա Պազէյ գարուսընտա Համիտիյէ ճատտասինտէ 38 նիւմէրօյը եէզախանէի Շարգիյէ միւրաճաաթ իտտէն զէվաթը մուայնէ վէ թէտավի իթմէքտէ վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի տախի խասթէկանը պիշարէմեանը մէճճանէն թէտավի իթմէքտէ օլտրը իլան օլընը։

(346

ԳԸՉԸԼ ՎԱՍԻՅԷԹՆԱՄԷ

ՄԻՒԼԼԻՖԻ
ԴԱՆԱՂԻՆ ՅԷ ՄՕՆԹԷՐԼԻՆ
ՄԻԻԹԷՐՃԻՄԻ
ՅԻԳԻԱՆ ԱԳԱՄԵԱՆ

Պունը եարարգատան սօնդրա Անժէլ՝ տէօրթ էթրաֆընա պիր կէօզ կէզտիրիպ, օտատա պուլընան սանտրգ վէ տօլապլարա պագտը, վէ թահարրիյաթընա տէվամ իթմէք իչիւն էֆ էվվէլ պունդարը հանկըսընտան պաշլայամաղընը տիւշիւնտի։

Պատէհու լաքա աղամընտան մասմուլ պիր չամաշիր վէ եա տիքիշ տօլապընա տօղրու կիտիպ «–էն էվվէլ շունա պագալըմ–» տիպէրէք կէօզլէրինի պիրէր պիրէր եօգլատը։

Լաքին պունտա տա հիշ պիր շէյ պուլամայրզ, թախմինինտէ պօշա չրգաը։

Պունըն իւզէրինէ տիկէր պիր իքի տօլապ վէ սանտրգ տախի եօգլայրզ, պիր շէյ պուլամայարագ մէէյուս օլմաղա պաշլատրը սրրատա, ապանօզ աղամընտան մասմուլ պիր սէյէֆ շէքմէճէ կէօրտիւ, վէ «–իշթէ պունտա օլմալը տը–» տիպէրէք, մէզքիւր շէքմէճէ եէթիշմէյէճէկի եիւքսէք պիր եէրտէ պուլընտրընտան, այաղընը ալթընա պիր սանտալեա գօյտու վէ ուզանըպ մէզքիւր շէքմէճէյի աշաղա այտը։

Անժէլ՝ քէնտի քէնտինէ.— Զօգ հաֆիֆ տիր. իւզէրինտէքի պիր գարբշ թօզա տա պագրլըը իսէ, Մարթըն պունա բէք չօգ էլ տօղունտրըմատընը անլաշը բը։

Կիւմիշ շէքմէճէ կիպի իշպու ապանօզ շէքմէճէ տախի քիլիպի իտի։

Անժէլ՝ անախթար տէսթէսինէ միւրաճաաթ իթմէյէ մէճպուր օլուպ, իլք տէֆքի կիպի օն գատար անախթար թէճրիպպէ իթտի վէ լաքին պիր տանէսինի ույտուրատատը։

Նիհայէթ պիր անախթար ույուպ գարագ աշլընը։

Ճինէվրատան կէթիրիմիշ օլան պու շէքմէճէտէ պիր գաշ քեաղընտ իլէ պիր գաշ մէքթուպ պուլընը, միտալեա՝ ալթըրընտա օլմամագ իչիւն Անժէլ մէզքիւր քեաղընտ վէ մէքթուպլարը եօգարը գալտրրը։

Օրատա տա պիր շէյ պուլամայընճա չիչման գարը՝ գատընելրա մախսուս օ-լան մէրգագա մէպնի քեաղընտլարը թէֆթիշ իթմէյէ պաշլատը։

Էն էվվէլ աշտրը քեաղընտ՝ Մարթըն վէլատէթնամէսի օլուպ, պունտա մէրգումէնին ասըլ իսմի Պէրթիէ եազըը իտի։ Վալիտէսինին գօճասը Կրանշանըն վէֆաթնամէսի տախի վար իտի։

Տէօրթ գաթ տիւրիւմիշ վէ սարարմրշ օլան պիր քեաղընտ՝ սապրգ մօտիսթրա Անժէլին նազարը տիգգաթընը ճէլպ իթտի։

Անժէլ՝ քէնտի քէնտինէ.— Պու պիր էմանէթ Սանտրգը (Մօն տը Բիվթէ) իլմուխապէրինէ պէնզէյօր. . . պէն թանըրըմ. . . վագթընտա ազ սաթըն ալմամըշը տը.—տիպէրէք սարարմրշ քեաղընը աշտը։

Ֆէնա գօգու ալմամրշ իտի։

Հագիգաթէն պու պիր էմանէթ Սանտրգը իլմուխապէրի իտի։

Անժէլ՝ հէվան եիւքսէք պիր սէտա իլէ.— Վայ, պու՞ նէ՞. . . պունտա պիր շէյ վար տը. . . ամապա պու սէտա նէ՞ օլաճագ.—տիպէրէք, սանտրգը մէզքիւր ի-տարէսի թարաֆընտան պիր մրգտար մէպլաղ էօտիւնմ վէրիլմէսինէ մուգապիլ ըէհն պրագբլան էշեանըն մուհարրեր պուլընտրը սիթունա աթֆը նազար իթտի վէ պէր վէճճը աթի գրաաթ էյլէտի։

«Գրրգ պէշ կրամ վէ սէքսէն իւչ սանթիկրամ աղրրլրընտա օլուպ, իւզէրինտէ թարիխլէր, քէլիմէլէր վէ պիր սրրա նօմէրօսը պուլընան պիր ալթուն մատալա։»

Անժէլ՝ սէվինճէյ.— Վա՛յ շէյթան. . . պու պէնիմ արատրըմ միտալեանը իլմուխապէրի տիր. . . Ցիմէք միտալեասընը հալմրն եանընա պրագմրշ. . . իշթէ պու էյլ՝. . . Ժագ իլէ Բասգալ պու խապէրտէն մէմնուն օլաճագլար տրը. . . Միտալեա արթրգ ճէպպէրինտէ կիսի պիր շէյ տիր. . . —տէտի։

Պու սրրատա գօնաղընն ավլուսընտա պիր արապա սէսի իշիտիլի։

Մարթըն օտասընտա թահարրիյաթ պիր սաաթտան գիյատէ սիւրմիշ իտի։

Անժէլ՝ իլմուխապէրի տէրագալ ճէպինէ գօյտու, մէզքիւր իքինճի շէքմէճէյի գարայրզ եինէ ալրրզը եիւքսէք եէրէ գօյտու, այաղընն ալթընա գօյտրզը խարխասը սրֆաթըյլա գօնֆէրանսա տավէթ իտիմիշ պուլունմասընտան թէվէլլիւտ իտէն մէճմունիյէթիմիզի արզ ու պէյան էլլէրիմ։ Բիսգոպոսը մուամիլէյհ հագգընտա վազը օլան չու էսէրը թէվէճճիհէը մախսուս իլէ իլանը իֆթիխար էլլէյէճէկի տէրքեար տրը։

Նէրէք զաթը իմբէրաթորիլէրի վէ կէրէք էրքեանը խանէտանը ալիլէրի հագգընտաքի թէմենիյաթը խալի սանէի սատատէճուանէ միզին պէյանը յա խաթմը մէգալ էլլէրիմ։

ԲԱԲԱ ՕՆ ԻՄԶԻՆՃԻԻ ԼԷՈՆ

ՀԱՎԱՏԻՍԱԹԸ ԽԱՐԻՃԻՑԷ ՎԷ ԲՕԼԻԹԻԳԸՑԷ

Ռումէլի վէ Պուլկարիսթան վէ Սըրպիսթան վէ Մաճառիսթան շըմէնտֆէրլէրի իտարէլէրի մէմուրրընտան միւրէքքէպ օլան գօնֆէրանս՝ ալպֆր. մարտըն 24ինճի կիւնիւ Վիէննատա պիրինճի տէֆա օլարագ իճթիմա իթմիշ, վէ Վիէննիլէ Տէրսսատէթ պէյնինտէ տօղրուտան տօղրույա իշլէյէն գաթարլար թարիֆալարընն թէնզիլի մէսէլէսինի մէվզրի պահս ու միզաքէրէյէ վազ իթմիշ տիր։

Շարդ շըմէնտֆէրլէրի իտարէսի վէքիլլէրի պուլունան Մ. Նիգօլֆ իլէ Տօգթէօր Սթօյչէֆ՝ թարիֆատընը թէնզիլինէ մուվաֆֆաղաթտա պազը միշքիլաթ չրդարմագտա տրըլար։ Մատամֆիհի իթթիլաքը էֆքեար հուսուլէ կէլմէսի մէմուլ տրը։

Իշպու գօնֆէրանս պու հաֆթա զարֆրնտա իքմալը միզաքէրաթ ի-ատէճէք տիր։

Պէլկրատտան Տէյլի Նէ-ղէ եազրլ տրընտա կէօրէ, Ռուսիա վէլիհահտընն գարիպէն Պէլկրատը զիյարէթ իտէճէք՝ շէհրը մէդքիւրտէ զանն օլրնը յօր։ Վէլիհահտը միշարէլէյհ՝ Ճարզտա պիր սէյահաթ իճրա իտճէ-լինտէն, Պէլկրատտա ազիմէթ վէ սէրալը գրալտէ 2 կիւն միւսաֆիր զալաճագ իմիշ։ Ռուսիա Զարը՝ Սըրպիսթան հագգընտաքի թէվէճճիհաթընա պիր տէլիլ օլմագ իւզրէ վէլիհահտընն Պէլկրատտա զիյարէթի թէֆէրրուաթընը պիզզաթ քէնտիսի թէրթիպ էյլէմիշ տիր։

Վիէրթէմպէրկին բէսմի կագէթասընը պէյանընա կէօրէ, Վիէրթէմպէրկ գրալը՝ բրէնս Պիզմարգա խաթիֆասը միւնասէպէթիլէ զալէթ իմիֆաթը պիր նամէի մախսուս կէօնտէրտիկի կիպի, Պավիէրա նախպը հիւքիւմէթի իլէ Սագսօնիա գրալը թարաքընտան տախի բրէնսը միւշարէլէյհէ զալէթ իմիֆաթը նամէլէր եազրըմը տրը։

Բրէնս Պիզմարգըն մուխալիֆ հիւքիւմատարլարտան ալմը օլտրը նիշանլարը մզգտարը մէճմուը 103 օլուպ, պունլարըն 14 ատէտի՝ զալէթ գըյմէթտար միւճէվվէհրաթլա միւզէյյէն իմիշ։

Նաբօլիտէն իշար օլընտրընա կէօրէ, Զէլէնիօ նամ պանգա՝ 5 միլեօն ֆր. աշրգլա թաթիլը թէէտիյաթ էյլէմիշ տիր։

Բօմա պէլէտիլէ մէճլիսի՝ պէլէտիյէ պիւտժէսինտէ միւվազէնէ հարը իթմէք իչիւն իթթիֆազը լազըմ կէլէն թէտապիր հագգընտա հիւքիւմէթլէ իթթիլաֆ հարը իտէմէտիկինտէն, հէյէթճէ իսթիֆա էյլէմիշ տիր։

Թիֆլիսատէն իշար օլունտրընա կէօրէ, Պագու իլէ Պաթումատան հարէքէթի իթմիշ օլան իքի շըմէնտֆէր գալմարը պէնինտէ ալպֆր. մարտըն 23ինճի կիւնիւ պիր միւսատէմէ վուգու պուլմուշ տրը։ Պագուտան հարէքէթ իթմիշ օլան գաթար՝ բէթրօլ կազը տօլը սարընճլը վակօլարը հավի օլուրընտան, կազ չիտտէթը միւսատէմէտէն աթեշ ալրպ 38 վակօն եամմրզ, վէ մաքինաթ իլէ գաթարրն տիկէր պիր մէմուրը ալէվվէր իշինտէ գալրպ թէլէֆ օլմուշլար տրը։

Միւճթեմէտ Ամերիգատա Օհիօ էրալէթինտէ ախիրէն շէհիր պիր գասարկա զուհուր իտուպ, խասարթը քիլլիյէի մուճիպ օլտուղընը կէչէն կիւն թէլէճրաֆ խապէր վէրմիշ իտի։

Պու պապտէ Նիւ-Եորգատան վէրիլէն թաֆսիլաթա կէօրէ, Լուիզվիլ շէհրինտէ 300 խանէ երգրլըը, վէ շըմէնտֆէր սմասիօնը պէրհավա օլուպ չայա տէօքիւլմիշ տիր։ Պէյէ-տիրէ տաիրէսինտէ պէօյիւք պիր պալօ թէրթիպ իտիմիշ օլտուղընտան, մէզքիւր տաիրէ՝ գասարկանրն չիտտէթինտէն երգրլրպ 300 քիշի թէլէֆ օլմուշ տրը։ Լուիզվիլ շէհրինտէ թէլէֆանրն մէճմուը՝ 8000 նուֆուսա պալիզ օլմուշ տրը։

ՏՕԳԹՕՐ ՊԱՊԱԵԱՆ

Նիսա վէ աթֆալ վէ ազալ Թլնսիլիյէ եանի հէր նէվ բահմ վէ չօճուգ վէ իտրար եօլարը խասթալրգլարընը թէտավվիտ վէ էպէլէք ֆէննինտէ քէսալը ելթթասա իտէրէք Բարիզատ խուսուսի խասթախանէլէրատ թէճարիպը ատիտէլէրինտէ իսպաթը էհլիյէթ վէ մէհարէթ իթմիշ օլան Տօգթօր Պապաեան էֆէնտիյին բազար կիւնլէրինտէն մասատա հէր կիւն սաաթ 3տէն 7յէ գատար Սթամպօլտա Պազէյ գարուսընտա Համիտիյէ ճատտասինտէ 38 նիւմէրօյը եէզախանէի Շարգիյէ միւրաճաաթ իտտէն զէվաթը մուայնէ վէ թէտավի իթմէքտէ վէ չարշէնպիհ կիւնլէրի տախի խասթէկանը պիշարէմեանը մէճճանէն թէտավի իթմէքտէ օլտրը իլան օլընը։

ՏԷՐՍԱԱՏԷԹ ԹՐԱՄՎԱՑ ՇԻՐՔԷԹԻ ՐԱԲՕՐԹՕՍԸ

Տէրսաատէթ Թրամվայ Շիրքէթինին 20նճի տէֆասը օրարագ 1890 մարտ 15/27տէ Ազարեան Պետրոս էֆ.նին թահթը բիյասէթինտէ ագաը իճթիմա իտէն հիսէտարան Մէճլիսը Ուժումիսինտէ Մէճլիսը իտարէներին գրաաթ օլշնան բաբօրթօսը պեր վէճհը աթի տիր.

Էֆէնտիլէր,

Նիզամնամէի էսասինին 33իւնճու մատտէսի ահքեամնա թէվֆիգէն, ալնիր. 1889 դեկտ. 31տէ խիթամ պուլմուշ օլան սէնէի մազիյէ Շիրքէթիմիզ մուամէլաթնա տաիր մալիմաթը միգթագիյէնին իհթասը, վէ ճէտվէլը մախսուսնտա միւնտէրիճ մէսաիլին՝ էնզարը միթալա վէ միզաքէրէնիզէ վաղը զըմնընտա պու կիւն սիգի պէբմիւթատ իշպու Մէճլիսը Ուժումիյէ տավէթ վէ ճէմ էյլէտիր.

Հուզուրը մէհաքիմտէ տէրտէսիր բուլէթի օլան վէ կէչէն սէնէքի բաբօրթօմրզտա տա զիքրի ոէպզաթ իտէն իքի տավա, եանի տախթէ թանրլան հիսսէ թահվիլաթնընն գապալ վէ թէէտիյէսի խուսուսնտա Մահքէմէի Թիճարէթին Պիրինճի մէճլիսինտէ ալէյհիմիզտէ իգա մէ օլշնան տավա իլէ, Ալիընճը Տիրէի պէչէտիյէ ալէյհինտէ պիզիմ իգամէ իհտիկիմիզ տավա հէնուզ ֆէյսլէրէզիյը օլմամրշ օլտրը կկիպ, այնը գապիլտէն եիրմի հիսսէլիք պիր սախթէ թահվիլին գապալ վէ եա թէէտիյէսի իշէն թէպաահ լճնէպիյէտէն պիրի իմարաֆընտան եինէ Մահքէմէի Թիճարէթին Պիրինճի մէճլիսինտէ ալէյհիմիզտէ պու քէրրէ իգամէ իտիլմիշ օլան տիկէը պիր տավա տախի հէնուզ հալու թէսվիյէ օլընմամրշ տրը.

Պուսէնէ գուրա քէշիտէսի թարի գիլէ իմհամ թահվիլաթ (ամօրթիսըման) ուսուլինի եէնիտէն մէգիր իճրայէ վազիմիշ օլտրըմրզ ճիհէթլէ, Նիզամնամէի էսասինին 47նճի մատտէսինտէ միւսարրահ օլան վէ միւթէլիֆ գուրա քէշիտէլէրինտէ «ամօրթի» օլմուշ էսկի հիսսէ սէնէտաթընա մուգապիլ թէվզիի լազըմ կէլէն Խուսուսի հիսսէ սէնէտաթընը վէ եախօտ Թէլէզրիզ (ժուրնանս) հիսսէ սէնէտաթընը իհտաս իմիշիզ տիր.

Թէզալիք սէնէտաթը մէգիրէրէն էվվէլճէ տամկալանտրգտան սօնրա էհալիյէ թէսլիմ օլընմասընա գարար վերմիշիզ, վէ իշթէ պու սուրէթլէ միպատալէի թահվիլաթա միպա չէրէթ էյլէմիշիզ տիր.

Զիրը օլընան 47ինճի մատտէ մուճիպինճէ, սէնէտաթը մէգիրէյի համիլ օլանլար՝ 46ընճը մատտէտէ միսէրրահ օլորը իլգրէ իֆրազ օլընանճագ (եանի պիր թարաֆա գոնանճագ, Բրեվէ Էքսբրես) մէպլուղ իշիւն նիզամէն սախ ու իֆրազը լազըմ կէլէն պիլճիւմէ մէպալիզ այընտրգտան սոնրա պագը գալան թէլէթթիւնին հիսսէի նէսպիլէսինի ալմագ հազգընա մալիքտիրէր.

Քեար վէ Զիյան հիսապընտա Թրամվայ խուսուսը աթիգասընին գապա հասրլաթը՝ 1888 սէնէսինտէ 37991.55.50 լիրա Օսմանի օլմուշ իքէն, 1889 սէնէսինտէ 39419.48.50 լիրա Օսմանիյէ պալիզ օլմուշ վէ պէօյլէճէ 1889տա 1427.93 լիրալըգ ֆազլա պիր ֆարգ վագը օլմուշտրը.

Գալաթա-Պէյօղլու-Շիշլի խաթթընն գապա հասրլաթը՝ 1888տէ 20,085 72.25 լիրա Օսմանի օլմուշ իքէն, 1889տա 21,353.35 լիրա Օսմանի օլմուշ, վէ էվվէլքի սէնէյէ նիսպէթլէ հասրլաթ 1267.62.75 լիրա արթմըշ տրը.

Ֆազլը իլէ էսկամ իմհասը (ամօրթիսըման) տախիլ օլարագ մէսարիֆաթ՝ 21,548 95.25 լիրայա պալիզ օլուպ, մէսարիֆաթը մէգիրէրէնին միֆրէտաթ տէֆթէրի՝ իշպու բաբօրթօնրն նիհայէթինտէ նօ 1 ճէտվէլտէ միւնտէրիճ պուլընճագ տրը.

ԽՈՒԹՈՒԹԸ ՄԻԻԹԹԷԼԻՃԷ ՀԱՍԸԼԱԹԸՆԸՆ ՄՈՒԳԱՃԷՍԷ ՃԷՏՎԷԼԻ

Թ-ՐԻ-Ը	ԴԷՆ 1888	ԴԷՆ 1889
	ԼԻ-Ռ-Շ	ԼԻ-Ռ-Շ
Պէշիքթաշ	1,994,347	2,059,919 50
Ագսէրայ	1,395.516	1,462,454 50
Եէտի Գուլէ	227,009	223,485
Թօք Գարու	182,283.50	196,089 50
Շիշլի	2,008,572.25	2,135,335
ԼԻ-Ռ-Ն	5,807,727.75	6,077,283.50

Նասը քի կէօրիւօրսընրդ, պիճիւմէ խուսուսրզդ իւզէրինտէ հասրլաթի խալիճէ թէզայիւտ իմիշ օլուպ, եալընրզ Եէտի Գուլէ խաթթը իւզէրինտէ հասրլաթ ազալմրշ, վէ պու թէնազուս՝ Սթամպոլ կազ Շիրքէթը թէնվիրիյէսի՝ կազ պօրուլարընը վազ ու ֆէրշ իտէպիրմէք իչիւն խաթթը մէգիրը օգոատոսալընտա պա էմրը ալի 19 կիւն թաթիլ իտուս իշլէմէմէսինտէն նէչէթ իմիշ տիր. Բէզալիք իշպու թաթիլ սէպէպիյէ եօլճուլարըմրզըն պիր մրգ տարընը տախի պիսպիւթիւն զայպ իմիշիզ տիր. զիրա պու եօլճուլար՝ մէգիրը 19 կիւն զարֆընտա քէնտիլէրի իչիւն տահա գօլայ վէսաիթը նազլիյէ արալրպ պուլմուշլար տրը. Իշլէտ պու իքի սէպէպ պիր արայա կէլինճէ, իլը ալարընը քեարը իսթէ կիթտիքտէն մատտա հասրլաթ տա թէնազուս էյլէմիշտիր.

Պիդիմ չարթնամէ ահքեամնա մուզայիր օլարագ Շէհր Էմանէթի թարաֆընտան էմր օլունան իշպու թահվիլ ալէյհինտէ բրօթէսթօ իմիմիշ օլտուզրմրզ կիպի, զարարրմրզը լազըմ կէլէնլէրէ թազմին իմիրմէք իւզրէ Շուրան Տէվլէթէ միւրաճաաթլա մէգիրը չարթնամէմիզին թէազիգ ու թէֆսիրինի իսթիտա էյլէմիշիզ տիր.

Մէհմէտ

1888 դեկտ. 31տէ խուսուսը աթիգատա 255 վէ Շիշլի խաթթընտա 113 մէմուր իսթիհատամ օլունուր իքէն, էլհայէթուհազգհի խուսուսը աթիգատա 222 վէ Շիշլի խաթթընտա 112 մէմուր իսթիհատամ օլունուպ, թազսիմաթը պէրվէճհը աթի տիր.

Մէրքէզը իտարէտէ	մէմուր	24
Օրթաքօյ խաթթընտա	»	74
Սթամպօլ »	»	127
Շիշլի »	»	112
		222

Թրամվայրն 4 խաթթընտա միւսթախտէմ մէմուրիյ վէ գլավուզլարըն եէքիւնը մաաշաթը՝ 1888տէ լիրա 100 զրշ-ա պալիզ օլուպ, պու մրգտարա նիսպէթէն 1889տա մահիյէ վէրիլէն մաաշաթ՝ եինէ լիրա 100 զրշ. հիսապլյա 89 զրշ. թէկպիւտ իմիմիշ տիր, բի պու տա՝ զիյատէ վակօն վէ հայվանաթի իշլէտիլմէսի սէպէպիյէ կէրէք տէբօյարտա վէ կէրէք խաթթիյատա կիւնէլիքճի մէմուրլար իսթիհատամընտան նէչէթ իմիմիշ տիր.

Շիշլի խաթթը իչիւն տախի պէօյէ օլուպ, խաթթը մէգիրըն մէմուր վէ գլավուզլարընա 1888տէ մահիյէ վէրիլէն մաաշաթ՝ լիրա 100 զրշ. հիսապլյա 37,396 50 զրշ-ա պալիզ օլմուշ իքէն, 1889տա եինէ լիրա բարա 37633,75 զրշ-ա պալիզ օլմուշ, վէ 238 25 զրշ. ֆազլա մաաշ վէրիլմիշ տիր.

(Տեվամ)

ՀԱՄՊՈՒՐԿ-ՄԻԻՆԻԽ

Ե-ՆԷՆ Բ-ՐԷԼ Ա-ՆԷ-ՐԸ Բ-ՈՒ-ՄԷՆԷ-Ը.

ՖԻԼԱՆԳՖՕՐԹՈՒԱԶ

Տէնիզ սիկուրթա գումրանեասը.

Պու գումրանեալարըն իտարէխանէլերի կէլէճէք ալաֆր. ապրիլ 1էն իթիպարէն Սթամպօլտա Պաղչէ Գարուսընտա ԱՆԱՆԻԱՏԻ խանընտա 12, 13, 14 նօմէրօլը օտալարա նագլ օլընճագտրը.

Պիլճիւմէլէ սիկուրթա իշլերի իշիւն քէմֆիսսապրգ մէգիրը գումրանեալարըն ուժումի ամէնթէսի Գառնիի էֆ. Աստուածատուրա միւրաճաաթ իմիմէլի տիր.

5—5

ՊՐՈՒՍԱ.

Շէհրը մէգիբիւրտէն տէրճի զրմիրնտա մաթթպաամրպա կէօնտէրիլէն մարտ 14 թարիխի պիր մէքթուպ տրը.

Սթամպօլ թիճճարանընտան Գէորգեան Ցարութիւն էֆէնտինին պունտան պիր գաչ հաֆթա մուգատամ Մուտանիա թարիգիյէ Անատօլուտա պիր գաչ չէհրլերէ կէօնտէրմիշ օլարը 200 ֆրէնգ գարիցանրն 103 ֆրէնգը էսնաի բահտէ հէր նասը, իսկ զայպ վէ զայ օլուպ, իրիլէն թահգիգաթտէն անլաշըլարընա նազարէն, Մուտանիա գօմիսիօնճըլարընտան օլուպ մուտարիլէյհ Ցարութիւն էֆէնտինին մէգբիւր 200 ֆրէնգ էմր իթտիրի մահալլերէ եիւբէլմէք կէօնտէրմիշ օլարը Բարապեան Ռոքսնամ քիմսէ՝ մէգբիւր 200 ֆրէնգ գարֆիցանրն եալընրզ 93 ֆրէնգընը մահալլերինէ կէօնտէրէրէք պագի 103 ֆրէնգընը Գէյմէթի հագիգիսինտէն 15էր զրշ. նօգսանընա Մուտանիատա ֆիրուսթիրմէք պէտէլինի զիմմէթ իթմիշ օլարը ճիհէթլէ, մէրգուում գօմիսիօնճը Ռոքսնթահրը թէվգիֆէ ալընմասը իչիւն թէտապիրը լազըմէյէ թէչէպիւս օլունմըշ տրը.

Թիճճարան՝ պազէն պու կիպի տէսիսէլէրէ տիւշար օլմագտա օլտուգլարընտան, վէ պու իսկ պիր թազմ ճահիլ քիմսէլէրին քէնտիլէրինէ գօմիսիօնճը գէլբրը վէրէրէք օլուր օլմազ իչէրէ միւտահէլէ իթմէքտէ օլարգլարընտան իչէրի կէլմէյօր օլարը իչիւն՝ ումումի թիճճարանընն պու կիպի իզթիլաթտան քէնտիլէրինի սազընմալարը զըմնընտա վէ պունընկա պէրապէր մէնֆէիի ամմէյէ պիր խրզմէթ իթմէք մազսէտիյէ իշպու մէքթուպումըն իլը նիսսէլէրինինզին պիրինտէ տէրճինի ըչճա իտէրիմ.

Պէր Ռ-ճճը

ԹԷՎՃԻՀԱԹ

Ուժում ասքէրի թէգաիւտ սանտըզը էվրագ մէմուրը Իպրահիմ էֆ.յէ բիթպէի բապա,

Թէֆթիշը ասքէրի գօմսիսիոնը ալիսի ազասընտան վէ պէտրիյէ գայմագամըրընտան Ահմէտ պէյէ միրալայըզ,

Թրապիզօն վիլայէթինտէ Վագֆը—Թէպիր գազասը Նահալիկի՝ Գայմամ Նահալի սալըգ Ալի Ռիզա էֆ.յէ,

Հալէպ վիլայէթինտէ Ճէպէլը-Սէմման գազասը Նահալիկի՝ Ճէպէլը-Թէլալիյէ Նահալի սալըգ Ֆէյզուլլահ էֆ.յէ թէվճիհ պույրըլմըշ տրը.

* *

Թըրհալա չէհպէնտէրիսանէի գանէլերի էսպագ Իսագ էֆ.յէ էինճի Մէճիտի,

Ալէմանիա թէպասընտան Տօգթօր Սանտէրսքի նամ զաթա Գիւնճիւ ռիթպէ Օսմանի Նիշանը իհսան պույրըլմըշ տրը.

ՄԻԻԹԷՖԷՐԻԳԱ

—Զ-հ-ր-ա պէրվէճհը աթի օգունմրշ տրը.

«Պիր արալրգ Գամանտո պանգասը միւտիրլէրինտէն պուլընան Վիգթօր Միզրագի էֆ. պու քէրրէ Բարիգտէն Սթամպօլա ավտէթ էյլէմիշ տիր. Պու զաթրն ագտէմճէ մէգբիւր պանգատան իսթիֆա էյլէտիկի հալտէ, իսթիֆասընը գապալ օլունմամասընտան տօլայը մէմուրիյէթինէ տէվամ իտէճէյի չալի օլմրշ իսք տէ, մէգբիւր չալի մուվաֆգրը հագիգաթ օլմայրպ, մումաիլէյհ Վիգթօր էֆ. զիքը օլընան պանգասընն կէօրտիկիւ լիւզումը զարուրի իւզէրինէ մէմուրիյէթինտէն իխրաճ իտիմիշ տիր. Հէմ տէ պու զաթ Սէլանիկ Օրման միֆէթթիշի օլարը անտէ պիր չօգ սուի իսթի մալաթտա պուլընրպ, ֆօյասընն մէյտանա չրգտրը սրրատա նէֆսի նէ սուի գատտ կիպի թէչէպիւսա թը ճաճիպէտէ պուլընմրշ տրը. Պէօյլէ հալ ու միչվարը զարը մազպութ վէ սէվապզը մուամէլաթը մէճհուլ ատտավարընն՝ մէնսուպ օլտուգլարը ի տարէլէրին մէնֆիինէ խըտմէթ իթմէլէրի իգթիզա իտէն մէմուրին սիլքինէ թէբրար գապալ օլընմայաճաղը աչիքեար տրը.»

—Զանագգալէտէն եազըլտըղընա կէօրէ, Միւզէխանէի հիւմայուն միւտիրի համի պէյ հազրէթլէրի իլէ Ալէմանիայը մուալլիմ տօգթօր Վիրխով, Աթինատա ասարը աթիգա մէքթէպի մուալլիմի Մ. Վալտեան, Պերկամատա իճրա օլընան թէհարիյաթ միւտիրի Մ. Գերկման վէ ասարը աթիգա էրպապրնտան տիկէրիքի զաթ՝ Զանագգալէյէ միվասէլէթլէ, բէֆգաթլարընտա Ալէմանիալը տօգթօր Շիլման վէ Մ. Գոսլար օտրը հալտե Թրուա չէհրինին իտարապէլերինի զիյարէթ իթմէք վէ չէհրը մէգբիւրտե տօգթօր Շիլման թարաֆընտան իճրա օլընան թիհարիյաթը ճէտիտե յի թէգդիգ էյլէմէք իւզրէ Զանագգալէտէն հարէքէթ իթմիշլէր տիր.

Բումէլի տէմիր եոլլար թահվիլաթընն՝ 1890 ալաֆրանկա ապրիլ 1տէ քէշիտէ օլունան 121ինճի գուրբասընտա գազանան նումէրօլարրն ճէտվէլի տիր.

Նումէրօ	Ֆրանք	Նումէրօ	Ֆրանք	Նումէրօ	Ֆրանք
1161945	600,000	1259710	3,000	830422	1,000
921971	60,000	1323316	»	901478	»
598207	20,000	1636880	»	1014295	»
921974	»	1654502	»	1024015	»
47322	6,000	1654504	»	1181647	»
813087	»	103598	1,000	1181650	»
1533599	»	109174	»	1183550	»
1546429	»	161948	»	1281020	»
1697979	»	279707	»	1295772	»
1697980	»	293360	»	1295882	»
229440	3,000	346976	»	1323320	»
346978	»	505553	»	1334380	»
453410	»	670661	»	1740107	»
494673	»	670665	»	1740108	»
670662	»	723491	»	1921011	»
758701	»	735509	»	1923385	»
813176	»	808076	»		

400 ֆրանգ գազանան 550 թահվիլաթընն նումէրօլարը տրը.

11356	19099	500880	746456	921972	1228198	1362514	1681818
7	100	501781	7	3	9	5	9
8	229436	2	8	5	200	1366511	20
9	7	3	9	972341	1236726	2	1697976
60	8	4	60	2	7	3	7
28436	9	5	750796	3	8	4	8
7	279706	505551	7	4	9	5	1711226
8	8	2	8	5	30	1446006	7
9	9	4	9	975076	1259226	7	8
40	10	5	800	7	7	8	9
45346	293356	597131	758702	8	8	9	30
7	7	2	3	9	9	10	1740106
8	8	3	4	80	30	1479451	9
9	9	4	5	1014291	1259706		10
50	307716	5	771931	2	7	3	1804726
47321	7	598206	2	3	8	4	7
3	8	8	3	4	9	5	8
4	9	9	4	1024011	1260081	1487076	9
5	20	10	5	2	2	7	30
81176	316251	628571	788426	3	3	8	1810441
7	2	2	7	4	4	9	2
8	3	3	8	1053616	5	80	3
9	4	4	9	7	1281016	1496481	4
80	5	5	30	8	7	2	5
99731	318201	638211	808077	9	8	3	1823671
2	2	2	8	20	9	4	2
3	3	3	9	1056851	1281571	5	3
4	4	4	80	2	2	1532546	4
5	5	5	813086	3	3	7	5
103596	337166	646916	8	4	4	8	1855111
7	7	7	9	5	5	9	2
9	8	8	90	1161941	1295771	50	3
600	9	9	813177	2	3	1533596	4
109171	70	20	8	3	4	7	5
2	346977	668741	9	4	5	8	1858731
3	9	2	80	1181646	1295881	600	2
5	80	3	818131	8	3	1543571	3
112711	349041	4	2	9	4	2	4
2	2	5	3	1182811	5	3	5
3	3	670663	4	2	1296911	4	1869431
4	4	4	5	3	2	5	2
5	5	670791	826641	4	3	1546426	3
116236	453406	2	2	5	4	7	4
7	7	3	3	1183546	5	8	5
8	8	4	4	7	1310436	30	1872481
9	9	5	5	8	7	1575701	2
40	470251	688821	830421	9	8	2	3
134956	2	2	3	1185191	9	3	4
7	3	3	4	2	40	4	5
8	4	4	5	3	1322346	5	1901771
9	5	5	855811	4	7	1578091	2
60	480311	717981	2	5	8	2	3
161946	2	2	3	1192461	9	3	4
7	3	3	4	2	50	4	5
9	4	4	5	3	1323317	5	1921012
50	5	5	858361	4	8	1636876	3
170216	483076	723492	2	5	9	7	4
7	7	3	3	1202261	1329796	8	5
8	8	4	4	2	7	9	1923381
9	9	5	5	3	8	1646006	2
20	80	735506	901476	4	9	7	3
188021	494671	7	7	5	800	8	4
2	2	8	9	1220326	1334376	9	1939231
3	4	10	80	7	7	10	2
4	5	740361	910501	8	8	1654501	3
5	500876	2	2	9	9	3	4
198096	7	3	3	30	1362511	5	5
7	8	4	4	1228196	2	1681816	
8	9	5	5	7	3	7	

(9)

ՕՐԻՈՐԴ ՊԷԼԻ ՊՐԱՈՒՆ

ԿԱՄ

ՐԻՃԷՆԹ ՍԹՐԻԹԻ ՈՐԲԸ

ՀԵՂԻՆԱԿ

ԲԵՐՈՎԲԷ ԼԻՄՕՆՃԵԱՆ

Որբ աղջիկը՝ տոմակը ստացած ատեն, հասցէի գրէն հասկցեր էր թէ ուրկէ կուգար այն.

Մէկէն ի մէկ իւր վրայ այնպիսի սաստիկ դող մը եկեր էր որ, պահարանը բացած ատեն անոր կէսը պատռեր էր.

Տոմակին ընթերցման ատեն ալ իւր փափուկ սիրտը այնչափ վրդովեր, սիրահարներու յատուկ քաղցր յիշատակներ՝ իւր միտքը այնչափ գրգռեր, և իր ներքին ապատամբութիւնը այն աստիճան զօրացեր էր որ, վերջապէս իր վրայէն ալ անցեր էր այն վայրկենական «հովը», երբ սիրահար մը կամ սիրուհի մը անդիմադրելի կերպիւ կրգդայ այն ամենածանօթ բանը... այսինքն ամենայն ինչ որտի ձայնին զոհելու անմիջական պէտքը... բայց որ շատ անգամ մտքի կամ մտածման վերջնական յաղթանակին առջեւ կամաց կամաց ասպարէզէն կանայտի.

Ձիշդ նոյն բանը եղած էր Պէլի Պրաունի եւս.

Գրեթէ ամիսէ մը է վեր էր որ խեղճ աղջիկը Ատօլֆ Պէլթի համար սուրբ մարդուն խօսք տուած ըլլալով, Թովմաս Կրէյսը իւր մտքէն հանելու համար գերադոյն ճիգերը ի գործ դրած էր իւր վրայ.

Աստուած գիտէ միայն, թէ այդ ամենածանը բանին մէջ յաջողիլ աշխատելու համար ինչո՞ր քաշեր էր որբ աղջիկը.

Խեղճը կը կարծէր թէ յիրաւի ալ յաջողեր էր երբ Թովմաս Կրէյսի ձեռագիր տոմակը իւր աչաց առջեւ ունեցած վայրկենին բացարձակապէս կրգդար թէ ո՞րչափ չարաչար կերպիւ սխալած էր այդ մասին.

Երբ տոմակին երրորդ անգամու ընթերցումը վերջացաւ, Պէլի Պրաունին մարելուն ալ բան մը չէր մնացած.

Նախկին սիրահարին «անխուսափելի պարագայ» ըսած բառերը չէին որ Պէլի Պրաունը այնչափ վրդոված էին.

Բառեր, որոնց նշանակութեանը տակ գուցէ մահուան վտանգ ալ ծածկուած կը մնար՝ կամ իւր և կամ իւր «հօրը» անձին համար.

Այդ բաները իւր մտքէն անգամ չանցան.

Բոլոր իւր մտածումները և սիրտը, միմիայն Թովմաս Կրէյսին և անոր այն սաստիկ սիրուն վրայ էր, որուն խօսքը բացարձակապէս իրեն բանալու քաջասրտութիւն ալ չէր կրցած ունենալ խեղճ երիտասարդը.

Բայց միթէ այն վայրկենին մահացու մեղք մը չէր՝ այն սիրահարը բաժիչին վրայ մտածելը, որուն համար «ամբարիշտ մ'է» ըսած էր սուրբն Հանլան, և որուն վրայ սիրային գաղափար մը ունենալը, սատանայական դործ անուանած էր.

Պէլի Պրաունն այնպէս զգաց որ այն խորհրդաւոր և փափուկ վայրկենին՝ սուրբ մարդը իր ետին կանգնած ըլլալով ահարկու դիմօք զինքը կը դիտեր.

Ուրեմն պէտք էր պատասխան չտալ այն տոմակին.

Բոլորովին անտարբեր երեւելու էր.

Կրակը նետելու էր զայն.

Ամբարիշտ ձեռքէ մը եկած ամբարիշտ տողերը անհետացնելու և այլ եւս չմտածելու էր անոր վրայ.

Բայց խորհելուն և գործադրելուն մէջ ի՜նչ անհուն տարբերութիւն կար.

Սիրելիի մը տոմակը չէ միայն, այլ անոր գրած լոկ անխմաստ մէկ բառը անգամ կրակը նետելը՝ անգթութիւն, որբապղծութիւն, մէկ խօսքով՝ մարդասպանութիւն մ'էր.

Այսու ամենայնիւ, սուրբն Հանլանի իւր վրայ ունեցած դերմարդկային ազդեցութիւնն ալ այնչափ մեծ և այնչափ զօրաւոր էր, որ խեղճ աղջիկը ինքզինքը պարտաւոր զգաց այդ անգթութիւնն եւս ի գործ դնելու.

Համբուրեց անգամ մը այն տողերը՝ որոնք Թովմաս Կրէյսի ձեռքէն ելած էին.

Համբուրեց այն թուղթը, որուն հպած էին տարաբախտ սիրահարին ձեռները.

Կրկին համբուրեց այն անզգայ թուղթը.

Խանդաղատանօք և բուռն սիրով երրորդ անգամ համբուրեց զայն.

Այլ երբ վառարանին կը մօտեցնէր զայն, իւր ձեռները և ոտները ապստամբեցան.

(Շարունակելի)

ԻՍԿԻԻՏԱՐ–ԳԱՏՐՔԷՕՑ ՍՈՒ ԳՈՒՄԲԱՆԵԱՍԸ

Իլան

Իսկիւտար–Գատրքէօյէ սու ճէրէյանընա մախսուս օլան Եօլլարը ինչաթրնա յուսնիս այրնտա պաշանանագ օլուլ, Գումբանեա՝ էվվէլա նէ՞ թարաֆլարա գօլ ուզաթմագ լազըմ կէլտիկնի, վէ սանիէն՝ հէր պիր սօգագ, մահալլէ վէ ապօնէյէ թախմինէն նէ՞ մզգտար սու լազըմ օլա՝ալը վէ նէ՞ իսթիգամէթ վէ ճէսամէթտէ պօրուլար գօնուլաճաղընը պիլմէք իչիւն, ապօնէ օլմագ խթէյէնէյէրին չիմտիտէն գայտ օլընմալարը իգթիգա իտէր։ Ապօնէյէրին չիմտիտէն գայտ օլընմալարը՝ Գումբանեանդն նէ գատար պօրու ֆէրզ ու վազ իտէճէկնի պիլմէսինէ պիր բէկպէր օլմագ իչիւն օլուլ, եօգսա գայտ օլընանլար՝ բէչինէն հիչ պիր իւճբէթ թէէտիյէ իթմէյէճէքլէր տիր։

Անճագ էֆիրատը նասրն սու ալմալարը իչիւն պօրուլար վազ օլընտըղը սըրատա մէսարիֆը վագբալը միւսէյին տէֆթէրլէր թէսլիմ օլընըպ, օ զէման Գումբանեա՝ մէմուրլրնը մախսուսէ մարիֆէթիլէ մզգտարը մաթլուպաթընը թահսիլէ պաշլայանագ տըր։

Սուլրն պիր մէթրօ միքեաալը, եանի 1000 լիթրա վէ եա 780 օգկաալը իչիւն 3 ղշ· 75 սանթիմ ֆիյաթ թային օլընմըշ տըր։ Պու ֆիյաթ հէր նէ գատար զաթէն բէք էհվէն իսէ տէ, չիմտիտէն, եանի ամէլիյաթա պաշլանմազտան էվվէլ գայտ օլընան ապօնէլէր իչիւն պէր վէճհը աթի թէնզիլաթ վուգու պուլանագ տըր։

3000 լիթրատան զկյատէ ապօնըմանլար իլէ սէպզվաթ պաղշէլէրի իչիւն այրրնա բաղարլրդ օլընանագ տըր։	
Հէր ապօնէյնն պիր էօյլիւ սաաթը պուլընանագ վէ պունը գումբանեատան իսթէր միւպայա իտէճէք, իսթէր քիրա իլէ ալանագ տըր։ քէգալիք էվվէլէ վէ սարիէյէ ուզաթրլան պօրուլար տանխի եա միւպայէա օլընանագ վէ եախսատ քիրա իլէ ալընանագ տըր։	
Էն ազ ապօնրան՝ 1000 լիթրասը 3·75 զրշ· եանի այտա 23 զրշ· հիսապըյա կիւնտէ 200 լիթրատան աշաղա օլմայանագ տըր։	
Պու մզգտարրն մանֆէզգինտէ օլարագ, պալատէքի ճէմվէլտէ միւպէյնէն թէնզիլաթ մուճիպինճէ ապօնէ օլընտրգտա, ապօնէ օլան քիմսէ՝ եէվմէյէ նէ մզգտար սու իչիւն ապօնէ օլմուչ իսէ օ մզգտար սուլրն իւճբէթինի հէր հալտէ Գումբանիոյա թէէտիյէ իտէճէք, վէ ապօնէ օլարը մզգտարտան նէ գատար սու զկյատէ սարի իտէր իսէ օ ֆազլա սուլրն իւճբէթինի տախի ապօնրան ֆիյաթը հիսապըյա թէէտիյէ էլէյէճէք տիր։ մէսէլա 500 լիթրալըգ պիր ապօնէ՝ քէնտի ապօնրան մզգտարընտան ֆազլա սարի իթտիկի սուլրն իւճբէթինի, 1000 լիթրասը 3·72 զրշ· թէնզիլի ֆիյաթ իւզրէ թէէտիյէ իտէճէք տիր։	
Ապօնրման պէտէլէրի հէր այրն նիհայէթինտէ Գումբանեա թարաֆընտան թահսիլ օլընանագ տըր։	

ՍԱՐԱՖԻՅԷ

ԷՎՐՕԲԱ ԳՈՐՍԱՍԸ

Լօնտրա 1 ապրիլ

Ինկլ· էսհամը Ինկ· Լիր·	097-13/16
Օսմ· էսհամը աչքլար	17-7/8
» » գաբանտը	18-1/16
» » Սէրի Ա	40·
» » » Գ	23-3/4
» » » Ս	18-1/4
Օթօման 1871	97·
Ամսթրդ Գանգասը	11-3/8
Ռուսիա իսթիգրաղը	101-1/4
Մըսըր ռուֆ· մութահարէտ	94-7/8
» հիթկալաղը	105-1/4
Տախրա Սանտէյ Մըսըր	84-1/4
Թոլիտո իսթիգրաղը	104-1/4
Մաճառիսթ· էսհամը 1877	-
Գամպիո Բարիզ 3 այ վատէ	25-42·40

—

Բարիզ 1 ապրիլ

Ծրանս· էսհ· 3 % ֆր·	88-57 1/2
» » 4 1/2 %	106 60
Օէնէր Օսմ· էսհամը աչքլար	18-17 1/2
» » գաբանտը	18-25
Մէյդոդէլի	
Սէրի Գ·	24-40
» Ս·	18-25
Բուէնոս Այրէսի էսհամը	71-75
Օսմանլը Բէյթիսի էսհամը	
» Գանգասը	558 75
Գրէտի Լիսնէ	708 75
Գրէտի Ֆոնսիէ	1320·
Գոնթուար տ'Էսքոմթ	615·
Սիւվէյիշ ագտիոնը	2308 75
Ռուսիա 5 % 1877	-
Իթալիա էսհամը	92-50
Մըսըր ֆոնտ· մութահարէտ	479-37 1/2
Ռունան 5 % 1879	459 37 1/2
Գամպիո 3 այ վատէ	25-20

—

Վիեննա 1 ապրիլ

Լօնտրա իւզէրինէ գամպիո	119-45
Բուէնոս չրմէնտըֆէրի ֆի·	34-10
Օսմանլը Բէյթի աքսիոնը	107-50

—

ԳԱԼԱԹԱ ՓՈՐՍԱՍԸ

Էսհ· ուսմ· տիւն ագշ· գաբ·	20-06
» » » էն եիւքսէք	20-07
» » » էն ազալը	20-
Պու սապահ աչքլարը գ· ք·	20-08
Իսթիգրաղը տախիլի տիւն գաբ·	54 08
» » » էն եիւքսէք	54-10
» » » էն ազալը գ·ք	54 05
» » » աչքլարը	54 08
Մըսըր մութահարէտ գաբ·	-
Պու սապահ աչքլարը	-
Սէռի Ա·	40-
» Գ·	24-30
» Գ·	20-15
Բուէնոս չրմէնտըֆէրի	75-
Ագչէ ֆախզի	6·
Բէբօր Ղրշ·	-
Հէվալէսիզ »	20·

—

ՊԱՆԴԱ ԱԳՍԻՕՆԼԱՐԸ

Դրէտի ժէնէրալ	3-31
Սթամպոլ պանգասը	7-16
Սօսիէթէ ժէնէրալ	4-30
Թրամվայ	4-78

ԱԳՋԷԼԷՐԻՆ ՓՈՇԱԹԸ

Օսմ· լիրասը 100 ղրշ·տան	Ղրշ· Բ·
Պէյազ մէճիտիյէ ֆարգը	103-01
Մէթալիք »	100-20
Պէշլիք »	103-20
Ալթըլըգ »	103-20
Հինկիլիզ լիրասը	110-14
Ֆրանսըզ ալթունը	87-30
Բօլ	90-30
Դրէմից ալթունը	51-10
Գարպօն գայմէսի	08-31

ԹԱՍԾԻՃԷ ԲԵԱՂԸՏԸ

20) լիք քեաղրա	-
50) » »	11-20
100) » »	-
500)» »	-
1000)» »	10 20
10000)»	-

ԻԼԱՆԱԹ

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 26)

Միւպայաա օլընանագ օն պին գըյէ զէյթուն եաղընը պէհէր գըյէսի պէշ ղրշ թալիպի էօհտէսին տէ օլուպ մարբն երիմի ալթընճը կիւնիւ գարարը գամիսի վերիլէճէկի վէ էրթէսի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնգիլի գապուլ օլունանագը ճի հէր լէ իթասընա թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվգիմաթ տարիէսինէ կէմէլէրի իլան օլունը։

20 մարթ 1890 3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 27)

Ֆէս վէ Իզմիտ ֆապրիգաի հիմայուլարը իչիւն միւպայաա օլընանագ չիվիտ վէ սարը պօյա էճգասը նրն միւնագասալարը իճրա օլունանագընտան, թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվգիմաթ տարիէսինէ կէմէլէրի իլան օլունը։ 3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 28)

Միրահ եաղը քէօսէյէ գըրբընթըսը գըյէի ճէտիտ 3364
Հատտէ քեարի քէօսէյէ գըրբընթըսը գըյէի ճէտիտ 1516
Սապունը քէօսէյէ գըրբընթըսը գըյէի ճէտիտ 470
Գըրմըզը թէլանթին գըյէի ճէտիտ 260
Սախթիան գըրբընթըսը գըյէի ճէտիտ 2718
Մէչին գըրբընթըսը գըյէի ճէտիտ 848
Վաքթա գըրբընթըսը գըյէի ճէտիտ 278

Նիզամիյէ սարահանէ անպարընտա մէվճուտ մուրագգամ էլ մզգտաբ 7 գալէմ գըրբընթընընը էսանը՝ նրպքը սուրէթ վէ նրսքը տիկէրի նապտէն ալընանագ իւզրէ պիրպիրի իւզերինէ պէհէր գըյէի ճէտիտի 33 բարաա թալիպի էօհտեսինտէ օլուպ, 3 կիւն խիմ ամնտա գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իչիթրաա թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվգիմաթ տարիէսինէ կէմէլէրի իլան օլընը։ 3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 28)

Միրահ եաղը քէօսէյէ գըրբընթըսը գըյէի ճէտիտ 3364
Հատտէ քեարի քէօսէյէ գըրբընթըսը գըյէի ճէտիտ 1516
Սապունը քէօսէյէ գըրբընթըսը գըյէի ճէտիտ 470
Գըրմըզը թէլանթին գըյէի ճէտիտ 260
Սախթիան գըրբընթըսը գըյէի ճէտիտ 2718
Մէչին գըրբընթըսը գըյէի ճէտիտ 848
Վաքթա գըրբընթըսը գըյէի ճէտիտ 278

Նիզամիյէ սարահանէ անպարընտա մէվճուտ մուրագգամ էլ մզգտաբ 7 գալէմ գըրբընթընընը էսանը՝ նրպքը սուրէթ վէ նրսքը տիկէրի նապտէն ալընանագ իւզրէ պիրպիրի իւզերինէ պէհէր գըյէի ճէտիտի 33 բարաա թալիպի էօհտեսինտէ օլուպ, 3 կիւն խիմ ամնտա գարարը գաթիսի վերիլէճէկինտէն, իչիթրաա թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվգիմաթ տարիէսինէ կէմէլէրի իլան օլընը։ 3—1

ՊԱՂԸ ՍԷՐԱՍՔԷՐԻ
ճանիպը ալիսինտէն

(Նումէրօ 22)

Ֆէս ֆապրիգաի հիմայուլարնա միւպայաա օլընանագ իքի պին իքի եիւզ էլլի քիլօ տօն եաղրնը պէհէր քիլօսը իչ պուչուգ ղրուշա թալիպի էօհտէսինտէ օլուպ, մարբրն երիմինճի կիւնինէ գատար պէհէր կիւն միւնագասը իճրա օլունանագընտան, իմասընա վէ երիմի պիրինճի կիւնիւ եիւզտէ պէշ թէնգիլի զապուլ օլունանագը ճի հէր լէ իթասընա թալիպ օլանլարրն մագամը Սէրասքէրի Լէվգիմաթ տարիէսինէ կէմէլէրի իլան օլունը։

17 մարթ 1890 3—3

Ճանիպը հիճազա իրսալ օլընմագ իւզրէ միւպայասընա լիւզում կէօրիւնէն 19000 քիլօսը գըյէ մրգ տարը բուղէնը զէյթին միւնազասարը իճրա գլընանագընտան, չէրբիթը միւնազասալը անլամագ վէ միւնազասատա պուլընմագ իւզրէ թալիպ օլան թիճճարընը՝ չէհրը ճարլիի Բուսինին 19ինճը բազար էրմէսի կիւնինտէն իմիպարէն նիւմունէլէրիլէ պէրապէր մէճլիսը իտա ըրի էվգաֆա միւրաճաաթ էյլէմէլէրի։

17 մարտ 306 3—3

Տէֆթէրը Խազանի նէզարէթինտէ միւսթախտէմ իլէ օտաճըլար իչիւն 306 սէնէսինէ մախսուս օլմագ իւզրէ իմայինէ լիւզում կէօրիւնէն 30 թագըմ էլպիսէնին միւնազասալը իճրա օլունանագընտան, չէրբիթը մուղաբրէրէ վէճէյլէ իմայինէ թալէպ օլանլարրն բէյ ազչէսի նի միւսթաճրիպէն մահր հալին 26-ընճը բազար էրմէսի կիւնիւ նէզարէթը միւշարէյէնա ենճիմէնինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլընը։

306 մարտ 20 3—1

ԻԼԱՆ

Տախիրիէ նէզարէթը ճէիրիէսի մուհասէպէ գալէմինին 305 սէնէսի չէհրը յուպամ սուրէթի գալ օլմըշ վէ քէյֆիյէթը գալար մահալինէ չէրհ վէրիրմէյ օլորզընտան, մէզքուր սուրէթին հիքմէթ գալմասընը իլան օլընը։ 2—1

Գոզագ իչինտէ Արնավուտ գարի յէսինտէ պիր պապ քէօչքտէ էշեասը օլուպ Միտիլլիտ վէֆթաթ իտէն Միտիլլի միւթասարրֆը Ֆախրի պէյին սէգքիր քէօչքտէ Ահմէտ գարի խալըլար իլէ Արապի իլ իպրահիմ քիթիպը նէֆիտէ վէ խարիմա վէ Ֆրանսըզճա քիւթիպ վէ էշեասի սաիրէսի՝ իչպու մահը հալը բուսինին 23ինճի ճումաա կիւնիւ պէտ իլէ պէհէր բազար վէ ճումաա կիւնէրի պիրմիւզայտէ բէյնն ազչէ իլէ էվղաֆը հիմայուն պէյթիլմայ գասասալրը մարիֆէթիլէ ֆիրուխթ գըրնանագընտան, իսթէք իտէն զէվթը քիրամրն եէվմը մէգքիրտէ սաաթ 4 բատտէրէրինտէ մէգքիր քէօչքտէ պուլընմայարը իլան օլընը։

20 մարտ 306

Գանտիյի գարիէսինտէ վէ ճատտէսինտէ 39 նումէրօ իլէ մուրագգամ պիր պապ տէյիրմէն արասընդյա եինէ գարիէի մէգքիրէ իսքէլէ ճատտէսինտէ 13 նումէրօյու պիր պապ էքմէքճի ֆրուրը կէտիքլէրի նէ հէր քիմ միւթասարրֆի իսէ, եէ տինտ պուլունան կէտիք սենէալէրիլէ պէրապէր մահր հալը բուսինին 18ինճի կիւնինտէն նիսանընն 29ընճը կիւնինէ գատար ճանիպը մահկիլալթա իպրաղ իլէ հուգուգլարընը մուհաֆազա իթմէլէրի, վէ միւտտէթը մէգքիրէ զարիճնա սէնէտ իսրաղ իտէն զուհուր իթմէտիկի թագտիրտէ մէգքիր արսա իլէ ֆրուն պիլա կէտիք նազարընյա պագրլրդ հիսսէի մահկիլէսինին միւմիւզայտէ թէգարրուր իտէճէք պէտէլ իլէ թալիպէնէ թէֆվիզ վէ իյճար գըլընճաղը՝ մահիմ օլմագ վէ իլէրուտէ պիր կէօնա հազդ ու տավայա սահալ գալմամագ իւզրէ պէյան ու իլան օլունը։

18 մարտ 306 5—2

ՃԷՆՆԷԹԻՄԷԹԱՆ Էպիլ Ֆէթհ Սուլթան Մէհմէտ Խանը Ղազի վէ ճէննէթիմէքեան Սուլթան Պայազիտ Խանը Վէլի հազարամրյա Ա.յասոֆիան քէպիր ճէվամիի չէրիֆէլէրի շառրմանն հավլիրէրինտէ թէգարրուպ իտէն իշպու 307 սէնէսի բանմանը միւպարէքատ նիզամէն քիւշտար մէճմու օմայան սէրիի վէ թապպա վէ սաիրէտէն բուսուսմանի ալընմագ իւզրէ թալիպէրինէ մագթուէն իհսալէլերի իճրա գըրընանաղընտան, մէզքիր բուսուսմն իլ թիզամընա թալիպ պուլընանլարրն՝ իշպու չէհրը չապանը չէ իֆին 11ինճի կիւնինտէն իմիպարէն չէհրը մէզքիրրն 20ինճի կիւնինտէ տէկին էվվաֆը հիմայուն խաղինէի ճէլի լէսի մուհասէպէի ուզումիյէ իտա ըէսինէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

19 մարտ 306 5—2

Նէֆսը էնգարլտէ վագը Վազ ֆիր Շէնկիլ համամընն 6ա 1 հիսսէ սի մահկիլ օլուպ 10000 զրշ պէտէլ իլէ թալիպի իւզէրինտէ օլարը՝ մահալինտէն պա թէլկրաֆ իշար զը ընտրղընտան, հիսսէի մահկիլէի մէզքիրէյէ պէտէլը մէզքիրատէն զիյատէյէ թալիպ օլանլարրն՝ թարիխը իլանտան իմիպարէն պիր հաֆթա գատար թէէմին ագչէսինի միւսթասհրպէն Ցէրսատէթճէ էվգաֆը հիմայուն նէզարէթը ճէլի լէսի մուհասէպէի ուզումիյէ իտա ըէսինէ վէ մահալինճէ մէճլիսը իտարէ վէ էվգաֆ մուհասէպէհիլիկի նէ միւրաճաաթ էյլէմէլէրի իլան օլունը։

19 մարտ 306 5—2

ՍԹԱՄՊՈԼ ՇԷՀԻՐԻՆԻ
ԹԷՆՎԻՐ ՇԻՐԻԹԻ

Սթամպոլ հավա կաղը Շերբէթինն՝ կաղ պորուլարը վաղ իմմէք ամէլիյաթը իրթամ պուլմագ իւզրէ օլուուրընտան, թարիֆաթը մուճիպինէ ղազէթ իտարէլի օլան իշպու ուսուլը թէնվիրիկէյի խթիմալ իթմէք խթէյէնէյէր շիքբէթը մէգքիրէ յէ միւրաճաաթ իտէպիլիրէր։

Խանէ վէ էսնիյէթ սարէյէ ուզաթրլանագ խուսուսի կաղ պօրուլարընն պէտէլի, վէ մահալինէ վաղ ու թէրքիպի մէսարիֆի զազէթճիլի օլուպ, սթիտէքի թարիֆայա նազարէն էհսանինն էն միհնթաճ սընրը պիլէ պու կաղը իսթիմալ իտէպիլէճէք տիր։

4	մամ գուվվէթինտէ	1	սաաթ	եանան կաղ	2 3/4
5	»	»	»	»	3 1/4
10	»	»	»	»	6 1/2

Պու հիսաաճա պիր սաաթտա զայէթ բարլագ օլարագ հավա կաղը եաղանլարրն 2—3 բարա անճագ սարի իտէնէքլէրի, վէ պունան մատատա սու կաղը վէ գէ յէթին եաղը եաղանլար կիպի լամպա վէ չիշէ վէ գիլոպ՝ վէ ֆիթիլ կիպի գըրըլըր վէ պիրիէր էնյէր տայմա սաթրն ալմագա վէ հէր կիւն չիշէ վէ կաղ թէմիզլէմէկ մէճբուր օլմայանագընը վէ եարդրդ մուլուգը ալչդ ֆիրատագլա իչի կէօրճէքլէրի տերքեար տըր։

Պունան մատատա էքսէր եանկրնլարրն սու կաղընտան նէչէթի իթտիկի մալիամ ալուպ, հավա կաղը չիրքեթի իսէ միհքեմ պօրուլար վաղ իթմէքատ օլաուրընտան, պունլարատան հիչ պիր եանկրն թէհլիքէսի օլմատրգր, վէ էկէր հավա կաղը պուլընան պիր խանէ վէ եա սարիէտ տիկեր պիր սէպէպտէն եանկրն զուհուր իտէր իսէ պիպէ, հավա կաղը պրրուլարրն բաթամագ վէ երիմէդ օլարը վէ միլեմարրնա մալ վէ եէեա տուլու օլան խանլարա հավա կաղը ալընը իսէ մալ սահիպլերի եաեկրնատան էմին վէ բահամ օլաճագլարընա շիպահէ օլմատրը տէրքեար տըր։ Վ. ալիտ խանը կիպի պէյլիք խանլարա հավա կաղը ալընմագ իսթէնիլիպ տէ չօգ ապանէ պուլընը իսէ, չիրքեթ՝ էն միհքեմ կաղ պօրուլարընը մէգքիր խան գարուլարընա գատար մէճճանէն թէմտիտ իտէճէք տիր։ Ան. ճագ հավա կաղը սաաթը իսթէյէնէրէ՝ ալէթը մէգքիր իճբէթլէ վէրիլէճէք։ վէ պէհէր ինկիլիզ մէքեաղ (խրանարդ) այաղը հավա կաղը իչիչն լիբա 100 զրշ· հիսապլյա 40 զրշ· ալընանագ տըր։

Պէյլէ ուսմանա ֆախրէլի վէ խարէլի պիր ուսուլտէ ըշզգ եաղմագ իչիչն մէգքիր կաղ շիրքեթինէ ապանէ օլմագ խթէյէնէյէր Դարամատա Օսմանը Պանգասը գարշրսրնտա Պերէ քէթ խանընատա շիրքեթը մէգքիրէնին խարէի ուսումիյէսինէ, վէ եախատ Սթամպոլատա Տիվան եօլընատա Ֆիրուզ ագա մահալլէսինտէ 138, վէ Ցիրէքլէր Արարտատա Գալենտերքանէ մահալլէ սինտէ 67, վէ Դուսմպուս Ճատտէսինտէ Պոյի Գաշա եօգուշընատա 168, վէ Ֆէնէրատ մէյտանատա Ապտի չավուշ մահալլէսինտէ 12 նումէրօյը շիսպէէրինէ միւրաճաաթ էթմէյի տիրէր։

ՄԷՍՍԱԺԸՐԻ ՄԱՐԹԻՄ
ՖՐԱՆՍԱ

ԲՕՍԹԱ ՎԱԲՕՐԼԱՐԸՆԸ 1890
ԳՈՒՆՎԱՐ ՏԷՆ ԻԹԻՊԱՐԷՆ
ԵԷՆԻ ԹԱՐԻՖԱՍԸ

Ագիմէթ վէ ավտէթտէ Հավր իսքէլէսինէ ուղրամագ իւզրէ Լօնտրա իլէ Գարատէնիզ լիմանլարը արաքնատա սօղրուտան տօղրուլա իճրան սէֆէր։

ՍԹԱՄՊՈԼ

Հէր բազար Լօնտրատան հարէքէթի իտէր։ Հէր ճումաա էրթէսի ազշամ ալաֆր։ սատաթ 8տէ Մարսիլիատան հարէքէթլէր յունվար կտէն իթիպարէն Շիրա, Իզմիր, Զանագ Գալէ, Սթամպոլ թարիգիլէ, վէ յունվար 11տէն իթիպարէն Շիրա, Զանագ Գալէ, Սթամպոլ թարիգիլէ կիտէր։ Իզմիրտէ Սուրիա իսթիթը բօսթա վաբօրլարը՝ յա թէսատիֆ վուգու պուլուր։

Հէր բէնճէնպիհ աշշամ սաաթ կտէ Սթամպոլատան Մարսիլիա։ Հավր վէ Լօնտրայտա հարէքէթի իտէր։ յունվար 10տան իթիպարէն պիր հաֆթա Զանագ Գալէ, Իզմիր վէ Շիրա թարիգիլէ, վէ յունվար 23տէն ի թիպարէն օ պիր հաֆթա տա Զանագ Գալէ վէ Շիրա թարիգիլէ կիտէր։ Իզմիրտէ Սուրիա բօսթա վաբօրլարը՝ յա թէսատիֆ վուգու պուլուր։

ԹՐԱԳԻԶՕՆ-ՊԱԹՈՒՄ

Լօնտրատան կէլէն բօսթա վաբօրլարը իլէ տօղրու սէֆէր։

Հէր 15 կիւնտէ պիր բէրբէ ճումաա էրթէսի ազշամ Սթամպօլտան հարէքէթի իտէր, վէ կէրէք ազիմէթտէ վէ կէրէք ավտէթտէ Սամսուն, Ֆինասոն, Թրապիզօն վէ Պաթում իսքէլէլերինէ, վէ զայրը մէճպուրի սուրէթտէ իունէ, Ֆաթսա, Օրտու, Սինօպ վէ Ինէպոլու իսքէլէլերինէ ուղրար։ Պաթումա վէ Սթամպօլա չարշէնպիհ սապահլարը մուվասէլէթ իտէր։

ՕՏԷՍԱ

Լօնտրատան վիրուտ խտէն բօսթա վաբօրլարը իլէ հէր 15 կիւնտէ պիր իճրա օլունը։

Սալը սապահ Ցէրսատէթտէն հարէքէթի իտէր, վէ չարշէնպիհ ազշամը Օտէսայա վասլ օլար։ Օտէսատան ճումաա էրթէսի ազշամը հարէքէթի իտուպ, բազար էրթէսի սապահը Ցէրսատէթէ միւվասէլէթ իտէր։

ԹՈՒՆԱ

Հէր 15 կիւնտէ պիր բազար էրթէսի կիւնէրի ազշամ Սթամպօլտան հարէքէթի իտուպ, Էնանի ազիմէթտէ Պուրկազ, Վարնա, Ֆիլիպէնճ, Սիւնէճ, Կալաց վէ Իպրաիլ, վէ ճումաա էրթէսի Իպրաիլտն ավտէթտէ Կալաց, Սիւնէճ վէ Ֆիլիպէնճ, յէ ուղրար, վէ սալը կիւնէրի սապահ Ցէրսատէթէ վասլ օլար։

Մէսսաժրրի Մարիթիմ գումբանեասը՝ Սթամպօլտան Մարսիլիա յա ճէրէթիլէրինի պէրվէճհը աթի թէն թիվ էն ուղրար, վէ սալը կիւնէրի սապահ Ցէրսատէթէ վասլ օլար։

Մէսսաժրրի Մարիթիմ գումբանեասը՝ Սթամպօլտան Մարսիլիա յա ճէրէթիլէրինի պէրվէճհը աթի թէն թիվ էն ուղրար։ Ինճի մէվզի՝ եէ սէքէլէ 225 ֆր· Ուշագարը՝ եէմէքլէ 112 1/2 ֆր· Կիւվերթի՝ եէմէքսիզ 60 ֆր։

ԱԼԹՈՒՆ ՄԻՏԱԼԵԱ

Բարիզ Սէրկիր Ուսուսմիսին հէյէթը ատուլը ուսուսիսի՝ Մ. Քիմէրիրին էթ Խիլասասընա Ալթուն Միտալեա լիմա լիթիրի տիր։

Վ հինանատա Լուսվիկ, Վիսպանէնէ Գրէսենտ, Միւնտ Թէրսէ Բէնդիկ, Պոնտա Սթէնէրնամ մուալլիմէրը Թրաֆիքատա Մ. Քիմէրիրին՝ էթ Խիլասասը [Բէրթօն ապ Վիանտ ապ Գեմէ. բէրգ] իւզէրինտէ իճրա օլունան ամէլիյաթը Թասլիկէտ [ամալիգ] մուճիպինճէ Մ. Քիմէրիրին էթ Խիլասասընա 100տէ 18 գատար «ալթունին» վէ 100տէ 39 Բէրթօն [էթ Խիլասասը] մէճճուտ ապր։ Պունտա տիկեր քեաֆֆէի էթ Խիլասասընտան զկյատէ պէսէյիճի մատտէլէր պուլընը, պունտան մատատա պիր տէ կիւզէլ չէշիտի վէ գօգուսը վար տըր։ «Ալթունին» ալմագ իպթիգա իսուպ տէ Հազմ կիւճլիկի սեպէպէյէ սերթ Հարինտէ եէնիլիմանի Թագիրտա, Քեսէրէք էթ Խիլասասը բէք մինատիպ տիր։

Մ· Քեսէրէքին Բէրթօն (էթ Խիլասասը) էզմանրատա բերքէտէ վէ Սթամպուլա Քիւլիք Նէնի խանատա 4 վէ 7 նումէրատա թօքատան ֆիրուխթ օլունը։

Տպարան Գ. Պաղտասարեան
Կ. ՊՈԼԻՍ
Սուլթան Համամ թիւ 14
ՄԻԵՏ 10 ՂՐՈՒՇ
ՄԱՍՆԱՎԻՏՈՒԹԻՒՆ ՏՊԱՎՈՐՈՒԹԵԱՆ
ԱՅՑԵՔԱՐՏԻ
(Ամէն լեզուաւ)

Ֆրանսական ընտիր բարտ. Այցետոմսի յատուկ նուրբ եւ սիրուն գրեր. Ազնիւ ճաշակ. Մաքուր եւ խնամեալ աշխատութիւն։

ՋՂԱՑԻՆ
ՀԻՒԱՆԴՈՒԹԻՒՆՔ
Լոնդոնի-Աբերտիդ
Գլխաւոր գրասենեակը՝ Բոլորովին կը բուժի
ՊՈՄԻՒՌ ՏԸ ԲՈԴԱՍԻՈՒՄՈՎ
Թուրունջի կեղեւով խառն
ՊԱՏՐԱՍՏԵԱԼ Ժ. Բ. ԼԱՌՕԶԻ
(գեղագործ)
J. P. Laroze
2, փողոց Լիսն-Սէն-Բօլ, 2
ԲԱՌԻՆ

Այս օշարակն, զոր կը յանձնարարեն աշխարհիս ամէնէն նշանաւոր բժիշկը ամէն տեսակ ջղային հիւանդութեանց համար, կը գտնուի ամէն լաւ դեղատանց մէջ։

Ալթուն միտալ, Գ. Ինէ. 1883 Ալթուն միտալ, Բարիզ 1879 Ամ.

QUINA-LAROCHE

ՇԱՐԱԳԼՈՒ ՏԻՊԻՍԻ

Գինեն Լարոշ տուի պիր թէրքիպաթ օրմայրզ, թէնգիգաթ վէ մէսաթի ճիսանիլէ սէմէրէսի տիր, վէ պաս սայէսէ սահիպի՝ մի բանֆիսաթը միւթեէպէրէյէ նարիլ օրմուշ տըր։ Իշ նէվի գընագընայը պիր արայա ճէմ իլէ գայէթ նէֆիս պիր Խբոր թէրթիպ խանլաքատ, իշթէ Գինա Լարոշն տէրքեաբ օլան իւսթիւնլիկինին սըրը սա հիքմէթի պունտա տըր։ միյտ խասթալարդ, իշթահսըզլարդ, գանսըզլարդ, սրթմա վէ էմսալի հալէթլէր՝ մէգքիր հրտիր վաճէթսըզլար գալսրնա թէտարի օլունը։

Բարիզտէ Տրուօ ազազընատա 22 վէ 19 նումէրալը մահալլէրտէ վէ սարիբ էզազընատա։

ԲՕԼ ՖՕՅԱՃԵԱՆ
ԵՒՐՈՊԱՅԻ ԳԱԼՏՐԸՄՏԱ 80 ՆՈՒՄԷՐՕՅԻ
ԱՌՕՐԷ ՎԷ ՁԷՐԲԱՀԼԵԼԸՆ ՄԻՒԹԷՆԱԼԻՔ
ԱԼԷՔՍԱԹ ԹՈՒՌՃԱՀԱՐԸ

Մէգքիր մաղալա կէօղ վէ ճէրրակըր միւթէալլիգ էնվաֆ պարթ։ էտվաթ մէվճուտ ապր։

Էզճիմէք, նումուչագ վէ սէրթ լսաթիգտէն (գաուչուտան) մատանալ մէկանտար միւխթէլիֆ, գասրգ պալալարը, էնվաֆ չիրինկալար, էլէքթրիգ մաքինալարը, միզան իւլ հավա (պարտէմթր), միզան իւլ հարարէ (թէրմէմէթր) վէ էյի ճինս կէօզլիւքլէր պուլընմագտա ապր։

Մ· Բօլ Ֆոյաճեան՝ հէր նէվ սբրարրլաթ վէ թամիրաթը էնվէն գեարթ իլէ իճրա վէ տէրէօճտէ խտէր։